

NAIROBI, KENIA

DIÁLOGOS
FEMINISTAS
2007

**TRANSFORMANDO LA DEMOCRACIA:
VISIONES Y ESTRATEGIAS FEMINISTAS**

La Coordinación

Isis International-Manila

Informe

Wendy Harcourt, Women in Development Europe
Grupo Coordinador de los Dialogós Feministas

La Redacción

Maria Camilla Venezuela

Traducción

Articulacion Feminista Marcosur (AFM)

Diseño

Sonic 303, Philippines

Los Diálogos Feministas 2007

**transformando la democracia:
visiones y estrategias feministas**

**INFORME DE LOS
TERCEROS DIÁLOGOS FEMINISTAS
PARA EL 7° FORO SOCIAL MUNDIAL
DE NAIROBI, KENIA**

17 AL 19 DE ENERO DE 2007

Índice

- 6 Introducción: Resumen de los Diálogos Feministas 2007
- 8 Breve Reseña del Proceso de los Diálogos Feministas
- 9 Comentario sobre la Metodología de los Diálogos Feministas 2007

1 PERSPECTIVAS FEMINISTAS SOBRE DEMOCRACIA 12

- 12 Democracia Radical
- 15 Algunas Visiones sobre la Democracia desde los Diálogos Feministas 2007
 - 15 Una Democracia Alternativa no es Posible sin una Economía Alternativa / *Kamla Bhasin, India*
Feminismo y Democracia en África / *Stella Musaka, Uganda*
 - 16 Negociando con la Democracia Liberal / *Wendy Harcourt, Italia*
Radicalización del Feminismo, Radicalización de la Democracia / *Maria Betânia Ávila, Brasil*
 - 17 Desafíos para las Feministas en Sudáfrica / *Susan Hollander Muter, Sudáfrica*
Mujeres Iraníes y la Campaña “Terminar Para Siempre con la Lapidación” / *Soheila Vahdati Bana, Irán*
 - 18 La Búsqueda de Alternativas / *Manisha Desai, India*
África, Mujeres, y Democracia / *L Muthoni Wanyeki*
Vínculos con movimientos y plataformas progresistas en el FSMa / *Carolyn Williams, Reino Unido*

- 20 Desafíos de Redefinir Democracias, Derechos y Ciudadanía
Avanzando hacia Democracias Alternativas

2 DEMOCRACIA EN CONTEXTO 22

- 22 Globalización Neoliberal
- 23 Feministas Desafiando Exclusiones, Discriminaciones e Intolerancias
- 26 Luchas Feministas contra la Violencia, la Guerra y los Militarismos



3 LLEVANDO ADELANTE ESTRATEGIAS FEMINISTAS 28

- 28** Organización del Movimiento Feminista:
El Foro Feminista Africano
Feministas Reclaman Espacios y Liderazgo
- 29** Las Feministas se organizan: Desafíos dentro del Movimiento Feminista
- 30** Trabajo Feminista en Red: Los desafíos
- 32** Sidebar: Feministas en la Traducción / Jessica Horn
- 32** Sidebar: Una advertencia acerca de la Filantropía / Jessica Horn

4 FEMINISTAS VINCULADAS AL FORO SOCIAL MUNDIAL 33

- 33** Qué es el Foro Social Mundial?

5 ORGANIZACIÓN DE LOS DIÁLOGOS FEMINISTAS EN EL FORO SOCIAL MUNDIAL 34

- 34** Marcha de Mujeres por la Libertad
- 35** Materiales de la Campaña
Diálogo de Controversias
- 37** Diálogos Multigeneracionales en la Carpa de la Juventud Feminista
- 39** Estrategias de las Feministas: Campañas Futuras
- 40** Más allá del FSM?

6 QUIEN ES QUIEN EN LOS DIÁLOGOS FEMINISTAS 2007 41

- 41** Grupo Coordinador de los Diálogos Feministas 2007
- 44** Reconocimientos
- 45** Lista de abreviaciones
- 46** Programa de los DF 2007
- 48** Lista de Participantes



{ introducción }

Resumen de los Diálogos Feministas 2007

LOS DIÁLOGOS FEMINISTAS Internacionales (DF) se realizaron del 17 al 19 de enero de 2007, antes del 7° Foro Social Mundial (FSM) del 20 al 25 de enero, con el tema “Transformando la Democracia: Visiones y Estrategias Feministas.” La organización de los DF estuvo a cargo de un Grupo Coordinador (GC) compuesto por las siguientes 12 redes y organizaciones internacionales, regionales y nacionales:

Red de Mujeres Africanas para el Desarrollo y la Comunicación (FEMNET), Articulacion Feminista Marcosur (AFM), Akina Mama wa Afrika (AmWA), Comité de América Latina y el Caribe para la Defensa de los Derechos de la Mujer (CLADEM), Alternativas de Desarrollo con Mujeres para una Nueva Era (DAWN), INFORM, Isis International–Manila, Red Nacional de Grupos de Mujeres Autónomas –India, Red Latinoamericana y Caribeña de Jóvenes por los Derechos Sexuales y Reproductivos (REDLAC), Red de Educación Popular Entre Mujeres de América Latina y el Caribe (REPEM), Mujeres en el Desarrollo en Europa (WIDE), y Mujeres Viviendo Bajo Leyes Musulmanas (WLUML).

Más de 250 mujeres de distintas partes del mundo participaron de los DF 2007 para profundizar los diálogos intensivos universales sobre las visiones y estrategias feministas para transformar la democracia y tratar los temas críticos de los fundamentalismos, militarismos y globalización neoliberal. La percepción feminista del cuerpo como un lugar de múltiples construcciones ideológicas y la necesidad de reclamarlo a través de la política feminista fue transversal a estas discusiones.

Los DF son una serie de diálogos transnacionales entre redes y organizaciones feministas que se encuentran en el contexto del FSM. Los primeros DF tuvieron lugar en Mumbai, India (2003), los segundos en Porto Alegre, Brasil (2005), y los terceros en Nairobi, Kenia (2007). Los DF permiten a las activistas feministas revisar, reimaginar y llevar adelante el proyecto político vital de reenergizar la construcción del movimiento feminista en el contexto del FSM. Brindan un espacio esencial para el intercambio de acciones, análisis y visiones políticas entre feministas que trabajan para “hacer otro mundo posible.”

Los DF 2007 estuvieron especialmente dedicados a la forma en que las visiones y acciones feministas están transformando las prácticas y nociones convencionales de democracia. Tuvieron el objetivo de analizar de forma crítica las estrategias a través de las cuales las mujeres se han involucrado en procesos políticos—en el ámbito nacional, regional e internacional. Estas intervenciones feministas apuntaron no solo a dar a las mujeres más voz y poder en la toma de decisiones, sino también a cambiar la democracia en sí misma a través de la atención a las bases culturales, económicas, políticas y estructurales de la opresión patriarcal. Los DF 2007 criticaron las democracias actuales por sus limitaciones inherentes en el contexto de inclusión de comunidades marginadas como los pueblos indígenas, las minorías étnicas, las

Nota informativa de los DF 2007

“Otro mundo no será posible sin una concepción diferente de la democracia. Y otra democracia es posible solo a través de un proceso de revoluciones personales y subjetivas de hombres y mujeres, con un reconocimiento activo de la diversidad, asumiendo las interseccionalidades de las luchas como un reto colectivo.”



- 1 Inscripción de los DF
- 2 Reunión de las feministas
- 3 Las LGBT en los DF
- 4 Mujeres del Oriente Medio en el plenario
- 5 Mujeres en una discusión profunda
- 6 Mujeres discutiendo
- 7 Las mujeres en los DF2007
- 8 Los voluntarios y voluntarias en acción



comunidades de gays, lesbianas y transgénero, las mujeres y los negros. Examinaron las contradicciones que creadas por la crisis cada vez mayor de los estados democráticos por parte de los fundamentalismos, los militarismos y la globalización neoliberal, que se refleja en el potencial de nuevas formas de procesos democráticos para las mujeres y demás grupos marginados.

Existen muchas historias, estrategias y visiones diferentes arrojadas por este análisis de la democracia en manos de feministas transnacionales. Considerando el contexto africano, una importante característica de los DF 2007 fue el informe sobre el Foro Feminista Africano y el lanzamiento de la Carta de Principios Feministas para las Feministas Africanas



Enlace

www.africafeministforum.org

Los DF 2007 revelaron que las contracciones y complejidades de los trabajos de la democracia son enormes en todas las regiones, en particular cuando se considera a la democracia desde la forma en que los militarismos, los fundamentalismos y la globalización neoliberal hacen retroceder los logros en los derechos y autonomías de las mujeres. Cada región experimenta los cambios y combinaciones de estas fuerzas en primera instancia a

través del estado, que está sujeto a diversos alineamientos institucionales, sociedades estatales y no-estatales que ejercen presiones sociales, económicas y políticas en diversas formas. Por tanto, el impacto general de los derechos de ciudadanía de las mujeres son variados, incluso entre comunidades marginadas fuera del ámbito de lo que normalmente se considera el “círculo de ciudadanos.”

Las feministas que trabajan en forma autónoma en movimientos de justicia social deben tener una sofisticada calidad de análisis y mucho coraje para enfrentar estos desafíos y superar los prejuicios de género, las reacciones violentas y la represión. Cada región enfrenta estos desafíos de forma diferente. En consecuencia, las participantes hablaron del conflicto político generalizado a nivel comunal en Asia del Sur impulsado por el odio, el militarismo y la política de castas que erosionan los derechos de ciudadanía. En América Latina, algunas participantes se centraron en el crimen organizado región en la cual territorios enteros están bajo la dominación de traficantes de drogas, cuyo efecto dominó evidente es la necesidad, el empobrecimiento y la profundización del patriarcado de la derecha. Resulta claro que en África proliferan las guerras, vinculadas al expansionismo y corrupción militar, agravando la pobreza, la fragmentación social y los derechos de ciudadanía. En Europa, la Fortaleza Europa conduce a fuertes actitudes xenofóbicas que a su vez llevan a profundizar las inequidades

y a aumentar la violencia urbana entre la juventud excluida y marginada.

El crecimiento de los fundamentalismos (ya sean cristianos, musulmanes, hindúes o neoliberales) apareció como una fuerte preocupación para todas las regiones. Una importante zona de control se afirma sobre los cuerpos de las mujeres, y a través de ello, sobre su sexualidad. En nombre de la cultura, la moralidad patriarcal utiliza códigos de vestimenta para redefinir los cuerpos de las mujeres y para grabar sobre ellos nociones culturales específicas y predeterminadas para ejercer políticamente un poder conservador, reaccionario y “etnocéntrico”, y todo ello se combina ya sea para castigar a las mujeres por no acatar estas normas o para empujar a las mujeres a identidades comunitarias que se traducen en la pérdida de la autonomía y de los derechos corporales. En este escenario, los gays, lesbianas y transgéneros están sujetos a la violencia generalizada y a la negación de sus derechos. También surgió otro dilema relacionado a las formas en que las propias mujeres podrían confabularse en la violencia contra las mujeres en nombre de la cultura y la etnicidad.

Los resultados de los DF 2007 acerca de cómo las feministas redefinen la democracia, los derechos y la ciudadanía al considerar el impacto del liberalismo, los militarismos y los fundamentalismos se plantearon en el FSM a través de una impresionante marcha de mujeres, un panel de controversias, y un diálogo



1



6

multigeneracional en el Foro de la Juventud. En un encuentro de estrategias feministas, feministas de todo el mundo se reunieron y acordaron trabajar de forma independiente en torno a un conjunto común de asuntos políticos feministas que confrontarán, de forma resonante y desde varias perspectivas y expresiones, las actuales posibilidades y dificultades que presentan las democracias modernas a las visiones feministas



3



4

Breve Reseña del Proceso de los Diálogos Feministas

LOS DF EVOLUCIONARON a partir de un Encuentro de Estrategias para Mujeres que tuvo lugar bajo un árbol en el FSM 2002 de Porto Alegre, Brasil. En esa reunión, hubo un entendimiento común de que el FSM era mayormente “un espacio dominado por los hombres, donde en una primera instancia los movimientos de mujeres ocupaban los márgenes”.

El primer DF tuvo lugar en Mumbai en enero de 2003, como continuación del Encuentro de Estrategias para Mujeres con los temas: Derechos Humanos de las Mujeres, Reclamando los Cuerpos de las Mujeres, Desafiando las Fronteras y Límites Sexuales, y Más allá de la División Local y Global.

Los DF 2003 destacaron temas como los derechos humanos de las mujeres, los derechos sexuales y reproductivos, las interrelaciones entre lo local y lo global y la sexualidad. Participaron más de 150 mujeres de diversas partes del mundo.

1 FSM 2005 reunión bajo del árbol

2 FSM 2005 pancarta IMD

3 FSM 2003

4 FSM 2004

5 Cartel de los DF 2005

6 Foto del Árbol



A pesar de una serie de defectos – en especial en metodología, que hizo difícil a las organizadoras sondear las convergencias y divergencias – luego de los DF de Mumbai muchos grupos demostraron gran interés en continuar con este proceso. En una evaluación de los DF de tres días de duración que se desarrolló en Bangkok, Tailandia en mayo de 2004, el GC analizó y evaluó el evento, acordó mejorar la metodología y el impacto político, y realizó un recompromiso general del proceso de los DF hasta 2007.

Dentro del FSM, el equipo de los DF se ocupó de establecer vínculos estratégicos con otros movimientos sociales, organizando el primer diálogo intermovimientos con debate sobre trabajo, sexualidad, casta y raza y discusiones de movimientos de mujeres sobre la interseccionalidad de temas.

En los DF 2005, participaron 250 feministas de distintas localidades, organizaciones y redes que representaron las voces y preocupaciones de feministas de África, Asia y el Pacífico, América Latina y el Caribe, América del Norte y Europa. Los temas tratados fueron las intersecciones de la militarización y la Guerra, los fundamentalismos y la globalización neoliberal desde una perspectiva feminista y de género / etnia y clase.

En 2005, el objetivo fue “intervenir efectivamente en el proceso más amplio de FSM como feministas organizadas para el cambio, y establecer vínculos estratégicos y políticamente relevantes con otros movimientos sociales. Como lugar de resistencia, el FSM es uno de los espacios más dinámicos posibles para nosotras como activistas feministas, y es importante participar en él al mismo tiempo que retenemos

nuestra autonomía en el DF. También tenemos la esperanza de que la idea de los DF pueda ser utilizada para animar varios encuentros en el ámbito regional o para participar en los diferentes foros que integremos como parte de nuestro trabajo permanente de vinculación con otros movimientos.” Mari Santiago afirma que un importante objetivo de los DF es profundizar la teorización feminista y “hacer mella en el aislamiento que han experimentado los movimientos de mujeres en los últimos años.”

Los DF 2005 subrayaron la necesidad de una mayor organización feminista internacional / transnacional y de continuar interactuando dentro del FSM con otros movimientos sociales, organizando los segundos diálogos intermovimientos. Atrajo la participación de más feministas que ayudaron a facilitar discusiones en respuesta al interés generado por los DF en cuanto a la participación por parte de varios grupos y redes feministas.

Comentario sobre la Metodología de los Diálogos Feministas 2007

LOS DF 2007 TRAJERON algunos cambios importantes, ya que el GC evaluó qué funcionó y qué no. El número de organizaciones integrantes del GC aumento de 7 a 12, con más de un año de preparación que incluyó una reunión preparatoria de 4 días donde se desarrolló la metodología y el contenido, y se insistió en un enfoque más complejo de los temas. En consecuencia, los



DF 2007 fueron más que un evento. Representaron años de trabajo y análisis colectivo, y en especial para el evento 2007 que incluye la importante decisión de centrarse en la transformación de la democracia como un tema paraguas que comprende una crítica de la teoría y práctica democrática actual y un análisis de la práctica democrática dentro de la organización del movimiento feminista.

El proceso de los DF apunta a facilitar el diálogo y el intercambio feminista transnational. El objetivo es que las feministas puedan pensar más reflexivamente en los procesos y enfoques feministas compartidos, encontrando inspiración y energía en nuestras interacciones con otras feministas de todas partes del mundo ante los crecientes desafíos de la globalización, la militarización y los fundamentalismos. No pretende ser un espacio en el que las participantes definan acciones políticas compartidas o campañas globales, sino más bien un espacio para feministas con mente crítica que estén comprometidas con el proyecto político de construcción de movimiento, ya sea que la comprensión de los movimientos sea fluida o dispersa, o esté llena de diversidades y contradicciones.

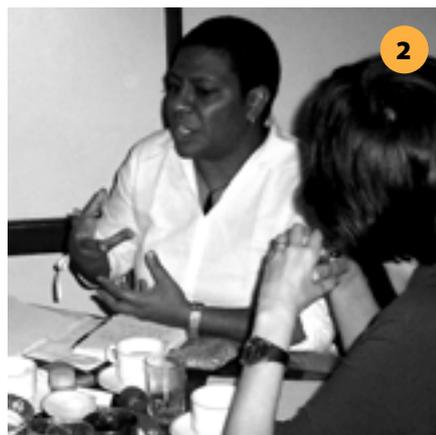
La nota conceptual de los DF fue preparada por el GC de forma colectiva, reuniendo una serie de perspectivas feministas sobre la reconceptualización

del estado, la ciudadanía y la democracia en el contexto de los procesos de globalización y militarización, y en el contexto de la creciente potencia de fuerzas políticas que representan todas las formas de fundamentalismos y extremismos sustentados por el patriarcado, la misoginia, la xenofobia y la homofobia.

Los DF 2007 fueron preparados a través de una extensa discusión y consulta online entre los 12 miembros del GC, incluida una consulta en persona en Nairobi en agosto de 2006. Los pre-DF no solo ayudaron a preparar los DF, sino que también iniciaron un diálogo profundo e íntimo entre las redes y organizaciones representadas en el GC y entre estas y las mujeres activistas invitadas. Los Pre-DF ayudaron a llevar adelante discusiones sobre la forma de reconstruir políticas feministas y fortalecer el movimiento feminista, a través de diversas estrategias como la de construir a través de nuestros diferentes movimientos sociales e interrelacionar las agendas basadas en temas específicos. Se prepararon cinco notas de antecedentes para los pre-DF, que fueron: formas feministas de trabajo y articulación, fundamentalismos y política del cuerpo, neoliberalismo, democracia y militarismo, y enfoques comunes, desafíos y estrategias feministas globales.

Estas notas conceptuales y las discusiones semanales online fueron

- 1 Documentando el apoyo feminista
- 2 El equipo de medios de comunicación de Isis trabajando
- 3 Entrevista de Muthoni en la conferencia de prensa



entonces la base para la nota conceptual de los DF que delineó las nuevas propuestas de democracia y ciudadanía.

En los DF 2007 se mantuvo la misma metodología de conocimiento compartido y de toma de decisiones inclusiva y colectiva a través de un programa que invitó a diferentes formas de discusión, reflexión y celebración de procesos, estrategias, materias y visiones feministas. El proceso de diálogo, intercambio e interacción en los DF se extendió al proceso de inscripción, preguntando a cada participante acerca de sus intereses particulares o de su organización, sus expectativas acerca de los DF, y los intereses particulares así como su comprensión acerca del tema central y qué piensan que los DF deberían aportar al FSM. Las respuestas brindaron una importante base para comprender por qué las feministas sienten que necesitan reunirse en el contexto de los DF y del FSM.

El equipo ponente fue también parte del proceso colectivo. Se solicitó a las ponentes que se ofrecieran en el Día 1 y que brindaran información, algunas durante el encuentro y otras en forma escrita. Estos informes trataban acerca de la forma en que las feministas entienden y practican nuevas formas de democracia. Los aportes de las ponentes se transformaron en componentes esenciales de este informe.

Los debates de los DF 2007

comenzaron el Día 1 a través de propuestas de democracia y ciudadanía por parte de los miembros del GC, basados en la Nota Conceptual de los DF 2007. En el Día 2 se discutió en pequeños grupos los desafíos de redefinir democracias, derechos y ciudadanía, a través de la siguiente óptica: nuestras luchas por la seguridad económica y nuestra búsqueda de alternativas a las estructuras económicas neoliberales, los desafíos que planteamos a los sistemas de exclusión, discriminación e intolerancia, nuestras luchas contra la violencia, las guerras y los militarismos, confrontando los nacionalismos resurgentes y afirmaciones de identidad étnica, y reclamando espacios y liderazgo.

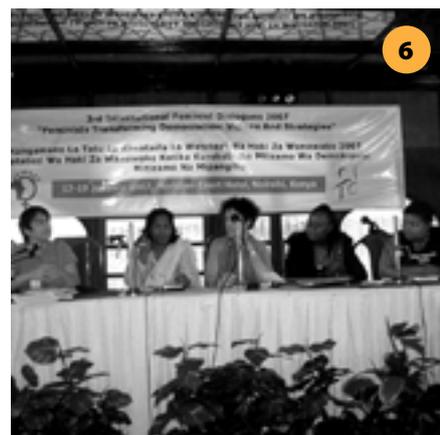
En el Día 3, el objetivo estuvo puesto en la organización feminista y los aportes feministas para democratizar los movimientos sociales propios y ajenos, el reconocimiento y construcción de liderazgo, la superación de la fragmentación y el análisis de nuevas formas de organización y trabajo en red. El panel de conclusión reunió las visiones feministas para el futuro y abordó el papel de construir democracias alternativas dentro de esa visión, al tiempo que analizó nuevas estrategias feministas para llevar adelante la radicalización del pensamiento democrático dentro de movimientos sociales más amplios, incluido el FSM.

Entre los miembros del GC se eligió

una Facilitadora de Proceso, que tuvo a su cargo el desarrollo del programa, y un equipo de ponentes voluntarias. El plenario y los talleres funcionaron alrededor de canciones, videos y sesiones interactivas, y durante los recreos tuvo lugar el tan necesario trabajo en redes.

El equipo de prensa fue fundamental para llegar más allá de las feministas que participaron del encuentro. Este equipo fue liderado por Isis International-Manila, quien registró los temas más destacados del debate en transmisión por Internet, a través de los medios convencionales, y en el sitio web de los DF.

Las relatoras haciendo comentarios **4** **5** **6**



1 { perspectivas } feministas sobre democracia



Virginia Vargas

“Otro mundo no será posible sin otra concepción de la democracia. A través de los Diálogos Feministas traemos el discurso feminista sobre la democracia radical al FSM.”



Nota de Antecedentes de los DF 2007

“Las crisis que enfrentan los estados paralizados por la globalización requiere la implementación urgente de reformas de las estructuras institucionales del estado, a nivel administrativo, judicial, electoral y comunitario. Se debe reformar y democratizar los partidos políticos de forma de forzarlos a reconocer la importancia de los movimientos sociales y a institucionalizar la interacción regular con estos. Es necesario colocar a la política, y no a la economía, en el centro del discurso.”



EL PUNTO DE PARTIDA de los DF 2007 fue que la democracia es una construcción política y social que refleja un momento particular en la historia. Las democracias están llenas de contradicciones: al tiempo que pretenden trabajar sobre los principios de inclusión, a menudo excluyen varias comunidades. En el contexto de los crecientes (y a menudo simultáneos) intereses e influencia de la globalización neoliberal, los fundamentalismos y los militarismos, los estados democráticos se apartan de su rol de protector y garante de los derechos de todos.

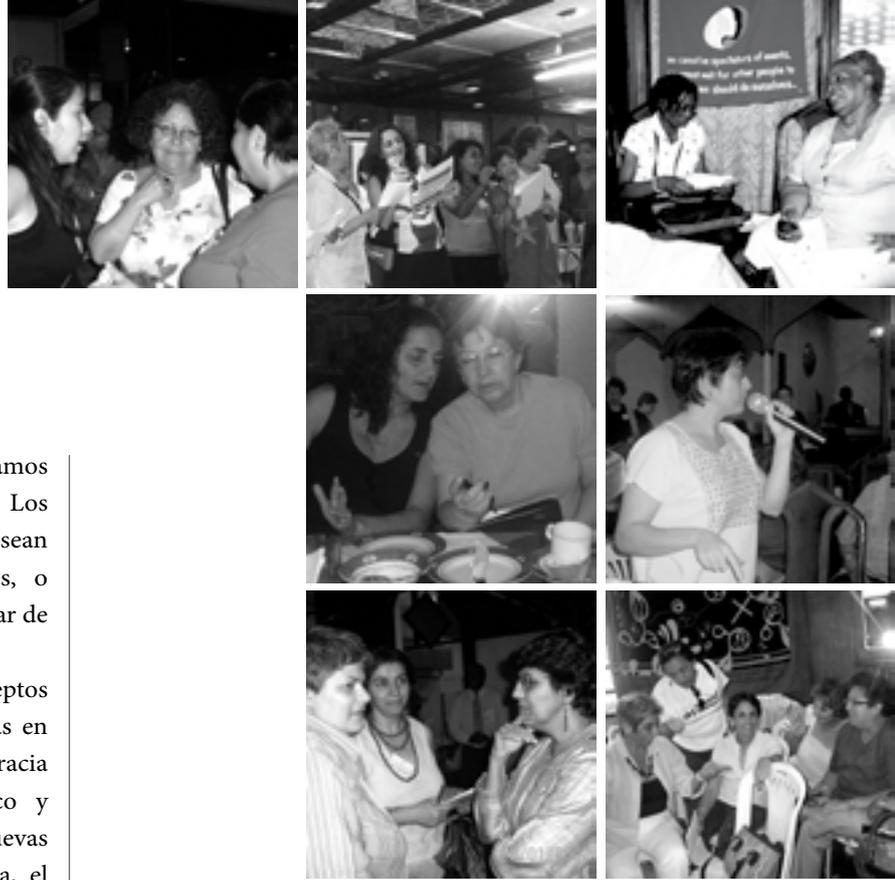
Demasiadas veces, el estado democrático ha tenido un carácter exclusivista, contrario a la pobreza y a las mujeres; sin embargo, en la actualidad, las interrelaciones entre las democracias y el funcionamiento del capital global, los fundamentalismos y los militarismos han debilitado los ya magros derechos de ciudadanía de las comunidades de la periferia. Comunidades inmigrantes, mujeres (en base a etnia, raza, casta y clase), comunidades indígenas y minoritarias, personas LGBT y decenas de otras comunidades han sido prácticamente consideradas como no-ciudadanos. En consecuencia, este momento histórico particular está marcado por los fracasos de la democracia y las esperanzas de su transformación a través de intervenciones feministas. Sin embargo, la democracia sigue siendo un objetivo esquivo más que una realidad.

Los DF se construyen sobre experiencias de democracia que para la mayoría de los pueblos del mundo post-colonial han reafirmado el gobierno de la mayoría y fortalecido las divisiones sociales existentes de casta, clase, etnia, raza, religión e idioma. Los sistemas democráticos liberales no han podido estar a la altura de los principios de libertad e igualdad expresados. No han sido capaces de abarcar los intereses de todos los grupos sociales. Estos fracasos han tenido como consecuencia el surgimiento de varias luchas de resistencia contra los mal llamados regímenes democráticos.

Los marcos democráticos hegemónicos han excluido en particular a las mujeres del espacio público y político. Se puede considerar que los DF en sí mismos han aportado a la lucha de las mujeres por encontrar una voz y un espacio público. Al crear un espacio en el que las feministas pueden relacionarse con otras feministas comprometidas en luchas democráticas en lo local, nacional, regional y global, los DF son parte de un proceso de creación de nuevas culturas democráticas que están presentes en todo el mundo en una explosión de nuevos temas, nuevas identidades y nuevos actores sociales. Junto con el FSM, los DF están construyendo nuevas formas democráticas de trabajar y de imaginar nuevas formas de políticas que informan y vinculan movimientos sociales.

Democracia Radical

EL DEBATE DE LOS DF comenzó con la presentación de la democracia radical como concepto central a ser considerado en los DF. Este concepto argumenta que la democracia debe trascender la política puramente estadista y formal, y en su lugar debería aparecer como una conciencia y una forma de organizar la vida social en todas



las dimensiones donde experimentamos la condición de ser humano. Los sistemas democráticos actuales (sean burgueses, liberales o neoliberales, o post-socialistas) no pueden funcionar de esta forma universal.

Se debe revisar varios conceptos esenciales y construcciones políticas en un intento por transformar la democracia desde el punto de vista analítico y práctico. Los DF examinaron nuevas formas de ciudadanía, la soberanía, el estado y globalización. A estos efectos, la pregunta fundamental es si los estados están realmente “perdiendo el control” o si están reestructurando la soberanía del estado de una forma que está más de acuerdo con las necesidades de los mercados globales y las organizaciones supranacionales.

Los DF buscaron una concepción plural y radical de democracia que recuperara la diversidad de experiencias y concepciones de democracia, y que nos ayudara a ir más allá del modelo neoliberal hegemónico de democracia. Intentaron enriquecer las visiones democráticas para infundirles valores transculturales en vez de occidentales, actuando a distintos niveles y en diversas dimensiones, principalmente desafiando la idea de que existen luchas primarias y otras secundarias, y de que algunos sujetos son más privilegiados que otros en el proceso de transformación democrática.

Se discutió en los DF hasta dónde es posible rescatar los conceptos de democracia liberal – libertad, igualdad, autodeterminación, autonomía, y combinarlos con las concepciones socialistas del bien común. El objetivo de este proceso es avanzar desde el

marco hegemónico de dominación y subordinación hacia uno de “autoridad compartida” dentro de nuestros movimientos, en la Sociedad, y en relación al estado.

Tal política feminista genera una nueva cultura política que ayuda a confrontar las fuerzas hegemónicas del neoliberalismo, los militarismos y los fundamentalismos que nos excluyen, violan y deshumanizan conjunta e individualmente. Una nueva cultura democrática requiere la subordinación de lo económico a lo político, y la subordinación del mercado a los intereses sociales.

En un marco democrático radical, las identidades de género no se consideran en y por sí mismas, sino más bien en permanente diálogo e interacción con otras identidades de raza, etnia, edad, orientación sexual, espacio geográfico,

Virginia Vargas

“Buscamos espacios donde las feministas puedan expresarse y enriquecerse, a través de procesos de aprender y experimentar el cambio donde las feministas puedan conectarse con otras luchas democráticas en lo local, nacional, regional y global, donde las feministas encuentren campo fértil para la construcción de alianzas, para relacionarse con otros sujetos y movimientos, y para expresar el aporte feminista a la radicalización de la democracia y a la democratización de la política.”



Comentario de la platea del primer plenario

“Debemos transformar la agenda feminista para que sea considerada como una agenda de la sociedad en lugar de una agenda desviada.”



como expresiones de un sistema global de dominación. Por lo tanto, las feministas tienen la posibilidad de romper con los conceptos dominantes de democracia en sus luchas por igualdad en la esfera pública, junto con sus luchas por la democratización de la vida cotidiana. Las luchas feministas por la democracia en los hogares y a nivel global, en el dominio íntimo y público, están llevando a nuevas formas de práctica democrática. Estas formas son materiales y simbólicas en las luchas por la paz y la justicia redistributiva, como también en las luchas por el reconocimiento de la política del cuerpo y por el diálogo entre las diversidades..

Se plantearon varias preguntas en los DF: ¿Cómo podemos construir diálogos con otras luchas emancipatorias? ¿Cómo podemos crear nuevos espacios de negociación entre diferencias? ¿Cuáles son las diferencias que deben ser reconocidas y cuáles no? ¿Cómo podemos extender nuestra “comunidad epistemológica” sin perder nuestro perfil específico?

Los DF 2007 demostraron cómo las feministas están dispuestas a tomar su propio poder, aprendido a lo largo de los años, que ha transformado y transformará la cultura, la sociedad y la economía, reorganizando los espacios sociales y políticos. Las feministas procuran documentar esos cambios, y en

consecuencia comprender cómo traducir las posibilidades de globalización mientras desafían y transforman las nociones de gobernabilidad, ciencia, ciudadanía y democracia.

Esto significa para las feministas un aporte importante al movimiento global de justicia social que desafía la democracia de arriba a abajo, relaciona distintas luchas con base en la toma horizontal de decisiones, y crea formas de democracia abierta. Las feministas comprenden que, estratégicamente, deben estar en diálogo con una democracia liberal a partir de la cual transformar valores, leyes, recursos naturales y culturales y las relaciones de género y poder en diversos contextos, creando así nuevas formas de democracia. Esto requiere esencialmente que las feministas trabajen con otras personas para repolitizar la democracia, y al mismo tiempo comprendan las formas en que las prácticas económicas, sociales y políticas nos atrapan y definen a todas nosotras.

Con esta estrategia las feministas buscan desafiar las estructuras políticas reportadas por el sexismo, la violencia y el reformismo, normalizando la situación a nivel de la familia, el lugar de trabajo, la cultura, el espacio político, y aún dentro de ellas mismas. Lo hacen a través de movimientos fuertes y vocales de mujeres comprometidas en:

- ▶ *Movilización en lo local, relacionando y trabajando en red en lo global*
- ▶ *Incidencia política, desafiando y cambiando la legislación con respecto a desigualdades, sexualidades, derechos de mujeres, violencia basada en el género, etc.*
- ▶ *Prácticas como presupuestos con perspectivas de género*
- ▶ *Medios de comunicación que incluyan las posibilidades del ciberespacio, blogs feministas, revistas electrónicas, trabajando en redes a través de fronteras e idiomas.*
- ▶ *Seguimiento de gobiernos para que se hagan responsables del derecho constitucional, así como de textos acordados como CEDAW, etc.*
- ▶ *Respaldo a mujeres que incursionan en espacios políticos y espacios de autoridad nacional, regional y global*
- ▶ *Creación de espacios políticos más amplios que reconozcan a aquellos excluidos de la ciudadanía, a la hipocresía vinculada a los derechos y medios de vida de los inmigrantes, al tráfico ilegal de personas, al trato a los pueblos indígenas, gitanos y demás minorías*
- ▶ *Desafío al empuje del mercado al consumismo que incorpora la política a la economía y el interés del ciudadano al mercado*
- ▶ *Construcción de presión pública para que haya mayor responsabilidad, y desafiar la corrupción y las desigualdades*
- ▶ *Apertura y exposición de esferas privadas ocultas de violación y explotación*
- ▶ *Formación del conocimiento feminista en la economía, la religión y la ley*
- ▶ *Destaque del cuerpo en sus dimensiones políticas y como sujeto portador de derechos*
- ▶ *Resistencia a las ideas y prácticas hegemónicas, militaristas y fundamentalistas en alianzas políticas y luchas de masas*
- ▶ *A través de estas estrategias, las feministas confían transformar los actuales déficit y tensiones sobre la democracia, y dar forma a nuevas normas que sean fluidas, que respeten la diversidad, la autonomía, la autodeterminación y la autoridad compartida como base para la nueva democracia.*

algunas visiones sobre la democracia

desde los diálogos feministas 2007

Una Democracia Alternativa no es Posible sin una Economía Alternativa



KAMLA BHASIN,
India

En su presentación, Kamla Bhasin aportó su visión holística de la democracia. En sociedades con profundas inequidades de clase, casta, raza y género los líderes raramente han representado a la mayoría del pueblo o han trabajado por su bienestar. Destacó que “la verdadera práctica de la democracia es crítica para dismantelar las divisiones entre el mundo privado y público.” La Democracia Radical insiste en la comprensión literal de la democracia como la toma de decisiones del pueblo y por parte de este, donde todos están en igualdad de oportunidades de participar en la toma de decisiones no solo en el ámbito político sino también en el lugar de trabajo, en la religión y las comunidades culturales, en la familia y en todas las relaciones interpersonales. Una democracia de ese tipo permitiría que todas las personas tuvieran el control sobre sus vidas, crearan las estructuras y sistemas para que los ciudadanos puedan ejercer la autodeterminación y participar en constante experimentación. Por un lado, la verdadera democracia nunca alcanza su forma definitiva - debe ser continuamente recreada y renegociada.

Feminismo y Democracia en África

STELLA MUSAKA,
Uganda

En general, los procesos para adquirir poder estatal en nombre de la democracia en África están llenos de defectos ... Leyes discriminatorias, violencia y privación de la independencia económica son parte de la maquinaria utilizada por el patriarcado a través de las estructuras estatales para asegurar la subyugación de las mujeres ... reflejando y revisando nuestro compromiso con el estado ... ahora estamos cambiando de los números a la calidad ... Decimos que queremos feministas en estos espacios—mujeres que son feministas que están concientizadas y que aprecian el patriarcado y otras fuerzas de dominación que están en juego ...

El proceso de las feministas que se vinculan al estado para reclamar derechos democráticos desde dentro y desde fuera representa un conflicto de intereses. La agenda de voces dominantes que detentan el poder estatal en nombre de la democracia se sienta cómodamente y se intersecta con el sistema patriarcal de valores. Esto no condice con la agenda feminista de democracia.

Debemos intensificar nuestra inversión en una democracia de comprensión alternativa, que comprenda la condición de ser humano para todos las personas, la tolerancia de la diversidad, la no-intimidación y la participación ... para transformar las estructuras, la cultura y los valores y que evolucione de una condición patriarcal, no democrática y fundamentalista... hacia una agenda democrática feminista.

Gaphee Ko, Corea del Sur

“La democracia se utiliza como un término sin género, pero debe ser renovada por las feministas. El feminismo debería hoy redefinirla por la desigual estructura de género, sexualidad, raza, estados nación y clase. Debemos considerar la democracia no solo en lo local sino también en lo global.”



Apertura del plenario

Negociando con la Democracia Liberal



WENDY HARCOURT, Italia

Actualmente, la democracia no se trata de una política abierta profundamente conectada con valores de justicia social e igualdades de género. Por lo tanto, ¿cuáles son las posibilidades de la democracia liberal en estos contextos? ¿Cuáles son las preguntas que nosotras, como feministas, debemos tomar en cuenta al traducir el radicalismo conceptual de la democracia para que esta realmente se transforme una forma de organizar la vida social?

Las feministas deben involucrarse en las macro-batallas que tienen lugar hoy alrededor de los significados de la democracia. La redefinición de la democracia es un dominio clave donde las feministas pueden continuar construyendo nuevas formas de política y transformar las relaciones de poder. Al involucrarse en redefiniciones de democracia, las feministas pueden cambiar las relaciones de poder patriarcal hacia procesos de autoridad compartida en todas las formas de vida. En otras palabras, dentro y fuera del movimiento las feministas deben llevar una ética feminista a otros movimientos políticos a través de la praxis de micro-prácticas que informan nuestras vidas corporales cotidianas. Si bien esto puede sonar muy abstracto, se trata fundamentalmente de hacer político lo personal. Dicha transformación está sucediendo, pero necesita ser profundizada y fortalecida frente a las tendencias opuestas (fundamentalismos, o violencia cultural, política y económica). Esto debe producirse a diferentes niveles, empezando por la familia y atravesando todas las relaciones sociales mientras aprendemos a desafiar la compleja autoridad de género en la familia, el lugar de trabajo, la comunidad y en un público más amplio.

Radicalización del Feminismo, Radicalización de la Democracia



MARIA BETÂNIA ÁVILA, Brasil

Creo que radicalizar también significa luchar contra la hegemonía de una visión liberal de la democracia, como si la democracia liberal solo fuera la única definición posible y la única experiencia histórica de la democracia. Radicalización también tiene que ver con rechazar la idea de que el fin justifica los medios.

La democracia política radical requiere una nueva cultura política. Debemos reconsiderar los métodos feministas de construcción de autonomía, de relaciones no-jerárquicas dentro del movimiento con relación a otros movimientos, siempre reforzando la pluralidad de sujetos. El Foro Social Mundial representa un gran reto en ese respecto. Entre los desafíos que enfrentamos, la movilización y la conciencia crítica son elementos estratégicos.

En consecuencia, la organización política, la socialización del conocimiento y los procesos educativos en la formación de sujetos son inseparables como método de una praxis transformadora. Existe una relación dialéctica entre los procesos colectivos de una acción política transformacional y las experiencias alternativas, las “micro sublevaciones”, la adquisición de derechos y la lucha dentro de las instituciones que crean nuevas experiencias en la vida cotidiana. Necesitamos fortalecer las bases organizacionales de un internacionalismo crítico y activo, capaz de realmente confrontar el liberalismo, el terror y la guerra, la comercialización de la vida que socava a los comunes y la violación de nuestros derechos por parte de los fundamentalismos.

El internacionalismo abarca la lucha desde el pueblo más pequeño hasta los principales centros urbanos. Debe recuperarse la utopía, como ruptura permanente con la factualidad. La utopía nos aporta una perspectiva diferente de la realidad. La utopía es una puerta a la transformación más que la representación de un modelo. Como dice Cristina Buarque, “Debemos dejar claro a qué nos oponemos.” Debemos expresar nuestra oposición con determinación. El momento para la acción política transformacional es un momento para inventar nuevas relaciones, para construir subjetividad, y, por lo tanto, un momento de reinención colectiva y de reinención de nosotras mismas.

Desafíos para las Feministas en Sudáfrica

**SUSAN HOLLANDER
MUTER, Sudáfrica**

Hoy en día Sudáfrica asiste al crecimiento y resurgimiento del movimiento de regeneración moral (confluencia de tradicionalistas y fundamentalistas religiosos), que se manifiesta en intentos de controlar los cuerpos de las mujeres y de socavar su autonomía. Esto se incluye en un discurso de búsqueda de nuestros valores morales como medio de hacer frente al VIH/SIDA y como reacción violenta contra los logros obtenidos por las mujeres en general y contra las comunidades LGBT en particular. Se manifiesta en forma de pruebas de virginidad, en el aumento del uso de burkas, en ataques legales y culturales contra el derecho de las mujeres al aborto, y los derechos sexuales en general. La creciente frecuencia del estupro de lesbianas jóvenes, negras y masculinas son otro ejemplo de este hecho. Estos son temas muy discutidos, que las feministas sudafricanas luchan por enfrentar.

No creemos que exista un movimiento feminista en el país, más bien existen organizaciones aisladas, distintos focos, sin coordinación o estrategias comunes. Paralelamente, el tema del racismo y el clasismo dentro de las organizaciones feministas y de mujeres es un tema esquivo que no llega a ser confrontado ...

Los crecientes niveles de pobreza, los astronómicos niveles de violencia contra las mujeres, y uno de los mayores índices de incidencia de VIH en el mundo todo converge para crear ciertos graves retos para las mujeres – que existen como resultado de la opresión de las mujeres y que aumentan y profundizan dicha opresión. Al mismo tiempo, también han creado oportunidades de resistencia y fuerza, que se manifiestan en una gama de movimientos sociales en torno al VIH/SIDA que contribuye al terreno de conflicto. Así, observar la forma como se utilizan las crisis y opresiones que enfrentan las mujeres también será una oportunidad de intercambio.

Los desafíos presentados por las contradicciones entre un marco adecuado de políticas y leyes favorables a las mujeres por un lado, y la adopción de políticas macroeconómicas neoliberales ha representado grandes retos para nosotras. Desgraciadamente, no todas las mujeres que se identifican como feministas toman en cuenta estos temas importantes, y en diferentes formas, nuestras estrategias en el pasado han sido bastante liberales en la transformación de la maquinaria del estado y en colocar a las leyes y la política en su lugar.

...

Mujeres Iraníes y la Campaña “Terminar Para Siempre con la Lapidación”

**SOHEILA VAHDATI
BANA, Irán**

Las feministas iraníes están preocupadas por el crecimiento del fundamentalismo en la región y en el país, y por las complejidades que arroja la dinámica geopolítica sobre la lucha de las mujeres contra las fuerzas del fundamentalismo de un estado teocrático. Precisamos encontrar la estrategia apropiada para enfrentar las restricciones a los derechos de las mujeres que ocurren bajo el nombre de religión autorizada por el estado... La democracia está encontrando nuevos significados y dimensiones a medida que las mujeres se acercan al escenario central de las actividades sociales y salen de la marginalización. Los DF son una oportunidad para que las mujeres compartan sus problemas además de sus visiones y perspectivas, y para encontrar mejores formas de continuar luchando por sus derechos a través del respaldo mutuo y el debate.

Necesitamos la energía positiva y el respaldo de otras mujeres activistas, y ellas llevarán el mensaje de nuestra campaña a sus países y construirán un fuerte respaldo internacional a nuestra lucha contra los métodos bárbaros de castigo a la sexualidad femenina en Irán.



**Barbara Nath-Wiser,
Austria/India**

“La democracia es una ideología política que abarca todos los aspectos de la vida. Dado que trabajo en la salud, para mí “democracia” es también el acceso de las personas a los derechos de salud, a los servicios sanitarios y al bienestar del ser físico, emocional y espiritual. Las feministas deben buscar bases o principios comunes fundamentales considerados deseados o necesarios para todas las participantes. Necesitamos que exista una idea holística de la paz que se relacione con la visión feminista de la democracia.”



La Búsqueda de Alternativas



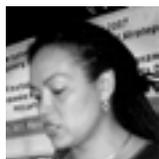
MANISHA DESAI,
India

Uno de los temas comunes que presentan los documentos feministas académicos y activistas ha sido la desradicalización de los movimientos feministas en todo el mundo debido a la ONGiza-

ción del movimiento que concuerda con la gobernabilidad neoliberal y sus definiciones de democracia en lo que concierne al mercado Algunas de las áreas en donde los movimientos de mujeres han actuado han causado más cambios discursivos más que a transformaciones reales en las vidas de las mujeres. ... Debemos trabajar más a fondo para transformar la interseccionalidad de las opresiones en estrategias intersectoriales de transformación y justicia social. ... Debemos ir más allá de la idea de que la incorporación de las diferencias excluye la convocatoria común a la acción. También es indispensable pensar en alternativas al tiempo que incorporamos una crítica en nuestras propias visiones y estrategias.

África, Mujeres, y Democracia

extracto de su artículo en East Africa Weekly



L MUTHONI WANYEKI

En la mayor parte de África, la ciudadanía de las mujeres es aún limitada, alcanzada solo a través de la asociación de las mujeres con los padres y maridos en sus vidas—hecho que ha sido central en varios esfuerzos de reforma constitucional y legal en África.

Sin embargo, ha sido menos expresada la idea de que las mujeres africanas tienen identidades y subjetividades complejas, lo que hace que la lucha por sus derechos esté asociada idealmente con una ciudadanía aún más difícil. Las mujeres africanas, por ejemplo, constituyen la mayoría de las comunidades de refugiados en África (y África tiene el mayor número de refugiados del mundo). En consecuencia, existen mujeres africanas que viven otras formas de discriminación sistémica--Mujeres africanas miembros de comunidades

pastoriles y otras que habitan en el bosque cuyas vidas están en peligro, Mujeres africanas miembros de minorías étnicas, raciales y religiosas, Mujeres africanas que viven en barrios urbanos de bajos ingresos sin ningún tipo de servicios, Mujeres africanas lesbianas y demás.

Las estrategias utilizadas por el movimiento de mujeres africanas para promover su ciudadanía debe comenzar por tomar estos temas de forma más consciente y consistente.

Si las estrategias utilizadas por el movimiento de mujeres africanas para promover la participación política deben ir más allá del tema de la cantidad, también deben ir más allá del tema propuesto de la calidad ... El problema no es simplemente la concientización y la ética de las mujeres africanas que han ingresado al terreno político. El problema son los procesos y sistemas que realmente definen y enmarcan el terreno político ...

Hay un largo camino por recorrer.

Vínculos con movimientos y plataformas progresistas en el FSMa



CAROLYN WILLIAMS, Reino Unido

Necesitamos construir nuestras utopías en vez de asumir que cualquiera de las democracias que existen actualmente en el mundo ya han logrado la igualdad, el respeto por la diversidad o el fin de la pobreza. Esto es importante tanto en lo

referente a actitudes y comportamientos culturales como a estructuras y prácticas del gobierno, y debe no solo trascender las fronteras nacionales sino también expresarse a si mismo de acuerdo a los contextos locales. Explorar una visión compartida puede ayudarnos a compensar nuestra falta de entendimiento acerca de las subjetividades de los otros y a estudiar por qué caminos volvemos a caer en suposiciones y prejuicios sobre aquellos con los que tenemos poco contacto en nuestra vida diaria. Las identidades deberían considerarse necesarias para el trabajo político pero no eternamente fijas, y no deberían emplearse de una única manera... Estas políticas deben ser más democráticas y ello incluye reconocer la importancia del conocimiento producido por las feministas del Sur y en espacios globales como el FSM y los DF.



Desafíos de Redefinir Democracias, Derechos y Ciudadanía

EN LOS DEBATES ACERCA del desarrollo de una profunda crítica a la democracia que permita una transformación y radicalización de la misma, los DF asumieron la necesidad de repensar la noción de ciudadanía y derechos, así como la forma de promover la democracia económica.

Los DF estudiaron la forma de superar la exclusión y la marginalización definiendo la ciudadanía no simplemente como una identidad legal sino como una expresión de afinidad con los demás. La protesta por los derechos de las personas internamente desplazadas – refugiados, asilados, indígenas e itinerantes, viajeros y gitanos, inmigrantes y víctimas del tráfico de personas- es crítica en la reformulación de una democracia que asegure las obligaciones del estado hacia todas las personas y que ponga fin a la exclusión social. Las dificultades de los trabajadores inmigrantes surgen como un elemento clave en relación a la reestructuración de los derechos ciudadanos y cambios culturales entre distintas generaciones donde la tercera generación es a menudo excluida y marginada.

En la lucha por superar la exclusión y restituir los derechos, los DF identificaron una serie de estrategias, como por ejemplo:

- ▶ *Redefinir textos religiosos y culturales para desafiar la opresión de las mujeres y la homofobia*
- ▶ *Integrar campañas como feministas con grupos de derechos humanos*
- ▶ *Feministas que viven y trabajan en Europa para llegar a grupos inmigrantes (trabajadores domésticos, activistas inmigrantes, trabajadoras sexuales)*
- ▶ *Respaldo y trabajo con personas LGBT para la obtención de sus derechos*

Para la reestructuración de la ciudadanía y el reclamo de los derechos resulta fundamental pensar detenidamente en las relaciones entre los fundamentalismos religiosos, políticos y económicos.

Al compartir las experiencias, fue importante verificar cómo las ideologías fundamentales traspasaron los estados teocráticos para llegar a los estados seculares. En Francia, por ejemplo, fue quemada viva una mujer en París porque no consentía a un matrimonio arreglado. En Kenia, Ruanda, Zimbabwe, Sudáfrica, Gana, Botswana, Nigeria, Tanzania y Namibia, las participantes hablaron sobre tensiones entre poderes seculares y religiosos con flagrantes violaciones de los derechos de personas LGBT. En Europa, trabajadoras inmigrantes han desafiado la ciudadanía estatal, que ha abierto el tema de la ciudadanía que va más allá de la condición individual y de las fronteras nacionales.

Avanzando hacia Democracias Alternativas

LOS DF ANALIZARON la forma en que las feministas están trabajando para transformar la democracia, para que forme parte de un proceso político abierto, profundamente conectado con los valores de justicia social e igualdad de género. Las feministas están a la búsqueda de distintas posibilidades para traspasar los límites de la democracia liberal, traduciendo el radicalismo conceptual de democracia en nuevas formas de organizar la vida social.

Para este proyecto resulta fundamental el reconocimiento de las distintas formas de relaciones de poder en las que estamos todas involucradas y las diferentes formas en que se ejerce la autoridad. Las feministas han identificado múltiples formas de relaciones de poder a medida que desafían y resisten a la autoridad jerárquica entronizada en el gobierno del patriarcado, y trabajan por

Sobre el fundamentalismo

“El problema del fundamentalismo hindú tiene serias implicancias sobre las vidas de las mujeres, y pone en duda la existencia de la democracia en nuestro país.”



una autoridad compartida. Las feministas avanzan conscientemente hacia prácticas de autoridad compartida en distintas formas de relaciones de poder. Estas relaciones de poder son tanto horizontales como verticales, y se pueden encontrar en:

- ▶ *el cuidado, placer y bienestar propio y de los demás en nuestra vida en general,*
- ▶ *nuestras formas de compartir el conocimiento que son no jerárquicas e inclusivas, y reconocen diferentes formas de conocer y de conocimiento,*
- ▶ *nuestras relaciones laborales y nuestra lucha por los derechos, por formas ininterrumpidas de sustento y por acceso común e igualitario a recursos y a la toma de decisiones económicas.*
- ▶ *nuestras relaciones familiares y comunitarias en distintas etapas de la vida donde luchamos por encontrar distintos niveles de aceptación y distintas formas de expresar intereses propios y ajenos,*
- ▶ *nuestro compromiso en la esfera pública más amplia, acabando con las jerarquías, reconociendo y aprendiendo y experimentando las diferencias, involucrándonos con otras culturas, vidas, cuerpos y sexualidades en un mundo globalizador.*

En verdad, las prácticas democráticas alimentarán las diferencias y por lo tanto las disputas y sus resoluciones. Las feministas debemos recibir con agrado la fluidez y el dinamismo potencial de la diferencia en lugar de ver la diferencia como algo que “nos” y “las” polariza, lo que puede conducir a la obnubilación y a la alteridad, que en gran parte resalta el conflicto político y la violencia.

Considerando que las fuerzas hegemónicas patriarcales son muy fuertes, los movimientos feministas deben fortalecerse y construir alianzas entre nosotras y con mujeres que trabajan en otros movimientos

sociales. Parte de nuestro propio proceso democratizador debe consistir en aprender a apoyar y a fortalecer a las mujeres que integran movimientos sociales nuevos o tradicionales. Por ejemplo, gays y lesbianas marroquíes plantean reclamos por los derechos sexuales, pero no siempre son respaldados por mujeres que trabajan en grupos de derechos humanos porque dicen que no son una prioridad.

Otro desafío planteado es encontrar alternativas que, desde una perspectiva feminista, respondan al contexto actual. Han surgido muy pocas alternativas de ese tipo en los DF, dado que la mayor parte de las discusiones se dedicaron a compartir y analizar las situaciones actuales. Sin embargo, algunos marcos fueron propuestos, y uno de ellos fue sustituir esta economía de la avaricia por una economía del regalo que se base en un sistema de bienes colectivos y derechos humanos de las personas en lugar de en el lucro y la competencia de la economía de mercado.



Kamla Bhasin DF 2007

“Las feministas han ampliado la idea y la práctica de la política y la democracia.

Acuñamos el slogan: los personal es político.

Echamos abajo las paredes entre lo doméstico y lo público.

Insistimos en que la democracia no es solo una herramienta. Es una cultura, una forma de pensar, una forma de ser, una forma de relacionarse; la democracia es un valor, un principio, algo no negociable. La democracia debe comenzar por nuestras familias y organizaciones.

Nosotras feministas hemos intentado practicar la democracia en nuestras organizaciones mediante la formación de colectivos no-jerárquicos y la tentativa del liderazgo colectivo.”





LOS DEBATES SOBRE democracia en los DF 2007 se basaron no solo en discusiones analíticas sino también en los contextos económicos, sociales y culturales que definen cómo nuestras feministas viven sus vidas. En los debates, en especial en los talleres, salieron a relucir las similitudes y diferencias que encuentran las feministas en sus luchas por transformar la democracia.

Globalización Neoliberal

SE ENCONTRÓ EN LOS DF que la globalización neoliberal va más allá de la economía política, abarcando cambios radicales en la cultura, la construcción de subjetividades y las relaciones humanas. El neoliberalismo ha conllevado cambios en el papel del estado, dado que éste ha perdido su función clave de proteger y mantener los derechos sociales y económicos de los ciudadanos. En su lugar, es reemplazado por la economía de mercado global, la privatización de la tierra y los servicios sociales como la salud y la educación primaria. Varios estados han pasado de la responsabilidad social y por el bienestar a la marketización. Esto ha conducido a mercantilización de la sociedad donde las leyes de mercado y la seguridad alimentaria están en riesgo, y desalienta la producción de subsistencia, lo que afecta a los campesinos y demás productores locales. Existe en todas las regiones una creciente brecha entre ricos y pobres. En América Latina, por ejemplo, los ricos ganan 40 veces más que los más pobres.

Los DF estudiaron cómo las fuerzas de la globalización, el dominio de las empresas transnacionales, el Banco Mundial, el comercio mundial, etc. han afectado a los trabajadores, campesinos y granjeros, y demás sectores marginados. Ha habido un aumento en el trabajo femenino en el sector informal, acompañado por una inmigración, desplazamiento y desalojo generalizados. En muchos lugares, las pequeñas industrias autónomas han sido empujadas al borde de la extinción, y las mujeres han perdido el control sobre la economía local dado que las empresas multinacionales tomaron el control de pequeñas industrias como la pesca, textiles, artesanía y teñido de telas, entre otras. Esta crisis relativa a la pérdida del sustento ha llevado a una creciente inseguridad dentro de la comunidad y a la violencia contra las mujeres dentro y fuera de los hogares.

Este modelo de creciente inseguridad económica puede verse en cualquier parte del mundo. En Canadá, por ejemplo, las pequeñas industrias pesqueras no pueden competir con las grandes pesqueras industriales altamente tecnificadas, lo que lleva a la pérdida de ingresos y trabajos locales. Las mujeres que emigran desde América Latina a Canadá para trabajar en grandes fábricas pierden, en el proceso, su ciudadanía y derechos, su comunidad y su familia. En Corea las mujeres acostumbraban ganarse la vida haciendo uso de las habilidades tradicionales en la industria textil local, pero con el auge de las empresas chinas que fabrican las mismas telas y tienen la posibilidad de vender más barato, las mujeres coreanas han perdido sus sustentos. En India del Sur, las subvenciones a programas de salud del Banco Mundial han trastornado los servicios de salud locales, ya que el dinero fue aportado a clínicas de planificación familiar en vez de a servicios de salud básicos a nivel de la comunidad. En Zambia preocupa mucho el aumento

de la pobreza ya que la globalización tuvo como consecuencia la pérdida de empleos de mujeres rurales, que se ven entonces forzadas al trabajo sexual por no tener otros medios disponibles de ganarse la vida. En Paquistán, por un lado el estado se va debilitando y va perdiendo poder económico y político, y por el otro se vuelve más autocrático, tomando medidas de fuerza contra el poder judicial y los periodistas. Miles de mujeres que trabajaban en la industria pesquera en el área costera de Karachi se encuentran en situaciones extremadamente vulnerables dado que grandes empresas de Dubai establecieron allí sus operaciones, arrasando con el mercado local.

Se discutieron las experiencias compartidas así como la necesidad de adoptar estrategias comunes para combatir el neoliberalismo, comenzando por salvaguardar los sustentos de las mujeres y el acceso a las áreas públicas en comunidades fuertes y movimientos de masas que requieren que los estados promuevan reformas a favor del pueblo y resistan el dominio corporativo de los nuevos regímenes financieros y comerciales.

Feministas Desafiando Exclusiones, Discriminaciones e Intolerancias

LAS FUERZAS fundamentalistas están en auge en la mayoría de los países, usando diversas herramientas y métodos como los pañuelos de cabeza, las burkas, las leyes personales, la policía moral. En

vista de que se considera que las mujeres son quienes transportan las normas culturales y representan el honor de la comunidad, la imposición de códigos de vestimenta como pañuelos de cabeza, burkas, a través de la implementación de leyes personales y el control de la moral, son importantes instrumentos de control de la movilidad y sexualidad de las mujeres. La guerra contra el terror liderada por Estados Unidos que se está llevando a cabo en todo el mundo ha llevado a una demonización de las comunidades musulmanas. Es necesario luchar en contra de esto. Las feministas deben ser igualmente conscientes de otras formas de fundamentalismos religiosos, como los fundamentalismos evangélicos. Ese fundamentalismo cristiano se manifiesta en el gobierno de Bush que financia organizaciones que no permiten que los grupos trabajen por los derechos sexuales o formas de aborto, o traten el tema de la mortalidad materna relacionada con el SIDA.

El fundamentalismo ha adoptado una forma particularmente virulenta en los últimos 20 años. Las raíces del fundamentalismo se han dispersado a través del neoliberalismo a medida que las iglesias principales trabajan en colaboración con NEPAD (la Nueva Colaboración por el desarrollo de Africa), el Banco Mundial y el FMI. La globalización neoliberal y el fundamentalismo se retroalimentan de varias maneras, y así se fortalecen mutuamente. Esto tiene sombrías consecuencias sobre los derechos de la mujeres y demás comunidades marginadas. Los derechos humanos y sexuales de las mujeres en los espacios públicos y privados están siendo

Invisibilización de las Mujeres

“La invisibilización legal institucionalizada de las mujeres sucede en todos lados.

La raíz decisiva irrefutable del feminismo son los derechos de las mujeres.

Mujeres contra la Guerra y Guerra contra las Mujeres”



socavados, desde el control sobre la forma en que se deben vestir las mujeres hasta las teocracias que consienten la muerte por lapidación. Mientras el estado se retira de sus roles y responsabilidades también se transforma dejando el terreno libre para que el capital global trabaje conjuntamente con el fundamentalismo religioso. De esa forma, las instituciones y espacios democráticos son los primeros en ser erosionados en este contexto.

Los DF resaltan la necesidad de reconocer los vínculos entre el fundamentalismo, el capitalismo y el patriarcado, y debemos desafiar el derecho de estos grupos de definir las vidas de las mujeres, ya sea que se discuta sobre bases éticas, religiosas, de derechos humanos o constitucionales.

Hubo una discusión importante acerca de cómo definir los fundamentalismos. No toda discriminación se manifiesta como fundamentalismo. Es importante que las feministas tengan una definición clara de la naturaleza precisa del fundamentalismo, que tiene como premisa la discriminación y la exclusión. También está basado en interpretaciones altamente específicas de las escrituras religiosas, que tiene como resultado la creación de distintos grupos que, según se dice, se oponen unos a otros. De esta forma nace el “otro”, junto con un conjunto de normas y reglas que anquilosan a los grupos de maneras particulares, y los pone unos contra otros a lo largo de líneas de naturaleza y biología esencialistas, donde la “mayor” autoridad (de cualquier religión) es citada para definir lo que las personas pueden o no hacer. El fundamentalismo es esencialmente contrario a la mujer y a los derechos democráticos; se opone al

cambio de cualquier naturaleza radical y es muy hostil hacia las diversidades sociales y culturales. Por último, justifica la opresión como un hecho establecido. Y por lo tanto las feministas deben redefinir los “hechos establecidos”. Por ejemplo, las mujeres religiosas pueden utilizar herramientas teológicas para luchar contra los fundamentalismos, como los grupos de mujeres religiosas que trabajan en organizaciones como las “Católicas por el Derecho a Decidir.”

Los DF discutieron el tema de cómo las feministas pueden movilizarse efectivamente en contextos donde la política se divide en grupos étnicos. En el presente contexto se han interrelacionado el nacionalismo y el tribalismo, llevando al resurgimiento de las identidades étnicas. A medida que la vida se vuelve más insegura en términos económicos, a menudo la necesidad de pertenencia se vuelve crítica al tiempo que se agudiza la lucha por los recursos. La celebrada “vuelta a las raíces” justifica las divisiones de clase y género. En este contexto, las tradiciones culturales se utilizan para oprimir a las mujeres. El problema de los derechos humanos universales aparece como opuesto a los derechos culturales y, en este contexto, demasiado a menudo conduce a violaciones a los derechos de las mujeres.

En Kenia, por ejemplo, las divisiones étnicas han puesto en peligro la norma constitucional. En India, el fundamentalismo hindú no ha encontrado aún una respuesta consolidada de los movimientos de mujeres. En Gujarat, la violencia anti-musulmana de 2002 no encontró una respuesta feminista consolidada. En Sudáfrica, tuvo lugar el genocidio de los primeros pobladores

que ni siquiera el régimen post-apartheid consiguió tratar de forma adecuada. La política arco iris aún ignora las historias y derechos de estos primeros pobladores. Por otro lado, también se planteó el tema acerca de cuándo la defensa de la etnicidad es progresiva (Primera nación en Canadá, por ejemplo), y cuándo es conservadora.

En Europa, un resurgimiento de los neo-Nazis ha tenido como consecuencia el asesinato de gays e inmigrantes. En especial sobre el tema de la inmigración, es importante que las feministas transnacionales trabajen en conjunto para superar la polarización y tensión en torno a la inmigración. A lo largo de las discusiones se destacó la importancia de trabajar con coaliciones LGBTQ al reclamar los derechos de las personas LGBT y trabar en contra de la homofobia dentro y fuera del movimiento feminista. Otras discriminaciones incluyeron posturas contrarias a la homosexualidad, más específicamente, conceptos eurocéntricos de heterosexualidad, divisiones de clase y discriminaciones raciales. Por ejemplo en Papua Nueva Guinea, el estado culpa a homosexuales y feministas por los problemas del país. En Corea, los derechos de las trabajadoras sexuales no son aceptados por muchos grupos de mujeres, duplicando la discriminación y el prejuicio en contra de estas trabajadoras. Las feministas en Francia deben tomar en cuenta las marchas de mujeres jóvenes con velos como una forma de autoexpresión, donde el velo es un símbolo de la religión propia (Musulmanidad) frente a un estado moderno que descuida su ciudadanía e identidad.

Se destacó que los DF brindan un

espacio para superar estas diferencias y para darle al movimiento transnacional una base de múltiples identidades, multicultural y multiétnica.

Hemos tenido mucho éxito en relación a ciertas áreas de violencia contra las mujeres, por ejemplo en el reconocimiento de la violación como crimen de guerra, pero sigue siendo necesario conectar estos logros a la lucha diaria contra la violencia a las mujeres. Debemos tener mucho cuidado en torno a las discusiones sobre las sexualidades, derechos sexuales y derechos reproductivos. Los cuerpos de las mujeres se han vuelto símbolos de la nación sin preocupación real por las mujeres en sí mismas. Tenemos que asegurarnos de que nuestros discursos sigan siendo feministas, y que los grupos fundamentalistas no se apropien de los espacios feministas. La experiencia en América Latina y también en espacios de las Naciones Unidas es que las terminologías feministas son adoptadas y utilizadas por fundamentalistas y en contra de las posturas feministas. Las feministas compartieron sus experiencias de alianzas perversas entre la izquierda y los fundamentalistas. Por ejemplo, en Nicaragua Ortega retiró la ley del aborto de la legislación como regalo al Vaticano para apuntalar su poder. No solo es importante que se legalice el aborto, sino que las mujeres tengan un ambiente favorable y seguro donde puedan articular las circunstancias que llevan a su embarazo.

El fundamentalismo es un amplio paraguas que encapsula todas las formas de discriminación bajo el capitalismo patriarcal o fundamentalismo religioso, ya sea católico, cristiano evangélico,

Thema de la Sexualidad

“Deben permitir que las ‘mujeres comunes’ se sientan lo suficientemente empoderadas para decir que se puede ser una mujer musulmana homosexual, que es tu (mi) derecho.”



musulmán o hindú. Se plantearon preguntas acerca de cómo pueden las feministas interactuar con mujeres religiosas y construir coaliciones y vínculos. Por ejemplo, cómo hace una feminista musulmana que protesta contra el uso del velo para introducir asuntos vinculados con el lesbianismo en su análisis y ... sin vínculos más fuertes entre los temas, no habría esperanza de poder hacer frente a las fuerzas fundamentalistas..

Desde una perspectiva diferente, una participante canadiense expresó los problemas irresueltos de los derechos de las mujeres. En Canadá, es difícil luchar por los derechos de las mujeres porque actualmente es ampliamente reconocido que las mujeres están en posición de igualdad, y son recompensadas si se comportan como los hombres.

Estas fueron algunas de las estrategias sugeridas por los DF para desafiar la discriminación y las exclusiones:

- ▶ *Movilizar a la clase media e involucrar a los medios en la toma de conciencia*
- ▶ *Combatir la violencia étnica en guerras y áreas de conflicto*
- ▶ *Considerar con más seriedad a la Corte Penal Internacional*
- ▶ *Analizar cómo el nacionalismo violento conduce a la violencia contra las mujeres, y puede comenzar por la violencia doméstica*

Luchas Feministas contra la Violencia, la Guerra y los Militarismos

LUEGO DE LA DECLARACIÓN neoconservadora estadounidense sobre la guerra global contra el terror como única respuesta legítima contra la catástrofe del 11 de setiembre, se ha puesto énfasis en la seguridad. Esto ha significado un aumento del gasto militar y la correspondiente pérdida de recursos para asuntos sociales. La guerra es legitimizada no como medio de agresión sino de defensa de los “valores correctos”. La guerra ya no es en nombre del nacionalismo, sino en nombre de valores universales como la democracia. Sin embargo, las experiencias de la guerra son diferentes en las distintas regiones.

En América Latina, las políticas de gobierno no respaldan la guerra al terror liderada por Estados Unidos, pero las personas viven en un estado de violencia generalizada; hay guerras sin enemigos visibles. Ciudades enteras son rehenes de organizaciones criminales, como en San Pablo, y territorios enteros son gobernados por traficantes de drogas como en Colombia. Hay conflictos internos donde se ha desplazado a 3 millones de personas. No ha habido justicia para mujeres asesinadas o violadas en México Central y Guatemala, donde los feminicidios no son castigados y en casi toda la región hay pandillas de jóvenes armados que amenazan a grandes poblaciones que viven en barrios rurales y urbanos. Nicaragua es una excepción porque subsiste la tradición de la organización comunitaria.

En África, ha habido un enorme aumento de gasto de recursos en el área militar como parte de misiones “de paz” , restándole recursos a la educación, a la salud y a las necesidades comunitarias básicas. La violencia contra las mujeres ha avanzado en este entorno militarizado, a menudo en formas consentidas como parte de la afirmación patriarcal de la identidad.

Por ejemplo, la defensa exitosa del vicepresidente sudafricano en un caso de violación se basó en los valores de la cultura Zulú . Hombres y mujeres apoyaron la cultura Zulú por sobre los derechos de la joven mujer violada.

En Europa, la propagación de los partidos políticos de derecha y la progresiva violencia contra los inmigrantes es una muestra de un creciente y falso sentido de choque de civilizaciones, utilizado como herramienta para construir la fortaleza Europa y fortalecer las actitudes xenofóbicas vinculadas a los valores tradicionales de la supremacía blanca. Existe un fuerte movimiento de paz (contra la guerra en Irak y las bases estadounidenses), pero la participación de muchas mujeres en movimientos antibélicos no significa que las perspectivas de mujeres y feministas se hayan incorporado al movimiento de paz.

Si bien las participantes provienen de distintas culturas y contextos comparten experiencias similares, y se acordó que los fundamentalismos y la violencia contra las mujeres en todas sus formas son asuntos que unen a las mujeres. Los hombres abandonan a las esposas; los hombres matan familias bajo estrés; y el abuso sexual infantil está fuera de control. En Malawi, uno de los muchos ejemplos presentados, los movimientos de mujeres

tienen que enfrentar problemas como el caso de hombres que cortan miembros a mujeres y el de maltrato a la esposa - sin acceso a la justicia. Las feministas deben hacer visibles estos temas difíciles, aún si estamos todas trabajando en diferentes realidades. La violencia de género sigue siendo uno de los temas más importantes del movimiento de mujeres. Romper el silencio ayudará a plantear temas de violación, violencia doméstica y acoso sexual. Los DF también destacaron que el neoliberalismo tiene consecuencias sobre las mujeres en todos lados, empujándolas hacia las periferias. El neoliberalismo también ha significado el desalojo de personas a gran escala en nombre del desarrollo, así como la destrucción de recursos naturales y de medios de vida.

Los DF han evaluado los fuertes vínculos entre la violencia, el racismo y los militarismos. Por ejemplo, los asuntos de terrorismo de estado como: militares estadounidenses que violan mujeres en Filipinas; violación de mujeres como táctica de guerra en varios conflictos actuales; violencia del estado contra las mujeres en Cachemira e Irak; lapidación continua de mujeres en Irán; abuso de mujeres líderes de movimiento de derechos humanos en Fiji, Zimbabwe y Estados Unidos.

También existe el complejo problema de cómo las feministas pueden responder a la necesidad de que hombres pobres ingresen al ejército en lugar de otros trabajos. Por ejemplo, los hombres de Fiji que son enviados al exterior para trabajar como mercenarios. Otro tema importante a tomar en cuenta es cómo las feministas pueden terminar trabajando en alianzas antibelicistas que incluye trabajar con fuerzas de la derecha en sindicatos y partidos políticos. Otro tema planteado

tuvo relación con el impacto sobre los civiles y, de hecho, cómo los civiles, mujeres y niños incluidos, estaban involucrados en el conflicto armado y la guerra.

Estas fueron algunas de las estrategias propuestas:

- ▶ *Trabajar con miras a una posición común sobre militarismo que pueda respaldar distintas luchas locales y combatir la estrategia “divide y reinarás”*
- ▶ *Desmantelar los estereotipos de mujeres como conciliadoras naturales*
- ▶ *Hacer que las zonas de paz aumenten la participación de las mujeres a través de planes presupuestados*
- ▶ *Utilizar los medios para hacer visibles los esfuerzos de paz de las mujeres*
- ▶ *Abogar por una reforma legal que ponga fin definitivamente a la lapidación como castigo por crímenes sexuales*
- ▶ *Construir conocimiento del impacto del militarismo sobre las mujeres en distintas partes del mundo, en campamentos, zonas de conflicto, trabajo cotidiano, etc.*
- ▶ *Documentar las luchas de las mujeres en Nepal, Mujeres de Negro - Madre, etc.*
- ▶ *Llamar la atención hacia los resultados como los bebés de gelatina en el Pacífico como consecuencia de ensayos nucleares*
- ▶ *Crear un observatorio de género acerca de la guerra*

3 {llevando adelante} estrategias feministas



Identidad Feminista

“Nuestra identidad feminista no está calificada por “SIs”, “PEROs”, o “SIN EMBARGOs”. Somos feministas, y punto. ... Nuestro objetivo es la lucha contra el patriarcado como sistema, y no la lucha contra determinados hombres o mujeres ... por lo tanto, como feministas, definimos nuestro trabajo como la inversión de energías institucionales e individuales en la lucha contra todas las formas de opresión y explotación patriarcal.”



Mesa Feminista Africano

Organización del Movimiento Feminista: El Foro Feminista Africano

<http://www.africafeministforum.org/>

EL LANZAMIENTO DE LA CARTA de Principios Feministas en los III DF marcó un aporte muy importante por parte del Foro Feminista Africano (AFF) al movimiento feminista más amplio. El AFF se llevó a cabo en Gana en noviembre de 2006. Fue creado como espacio autónomo donde feministas africanas de todas las procedencias y a distintos niveles, incluidos los niveles locales y el mundo académico, pudieran reflexionar colectivamente y delinear formas para fortalecer y nutrir el movimiento feminista en el continente.

El AFF no es el primero ni el único espacio feminista africano, pero es un lugar importante donde las feministas pueden reunirse y compartir y recuperar energías—con un uso responsable del poder y un compromiso de crecimiento individual, con confianza, respeto, apoyo y crítica constructiva, así como un espacio para celebrar el feminismo con alegría y diversión. Se adoptó una Carta de Principios Feministas para Feministas Africanas como herramienta clave para la construcción del movimiento.

El informe y la carta representan un aporte estimulante, multidimensional y sofisticado a la construcción de movimientos, de procesos y ética feminista, y de formas de liderazgo basadas en luchas y asuntos africanos específicos. El impacto del imperialismo, el neoliberalismo y los fundamentalismos se están transformando en un asunto candente en el continente. Hubo otros temas centrales como ciudadanía, democracia y derechos humanos, sexuales y reproductivos. El Foro recibió con agrado las diversidades, intercambios multigeneracionales, luchas políticas proactivas, acción, análisis y respaldo colectivo, así como la necesidad de trabajar con artistas, con creatividad y alegría.

Feministas Reclaman Espacios y Liderazgo

LOS DF 2007 TAMBIÉN se dedicaron a analizar cómo el estado ha reconocido la participación política femenina, si bien existen grandes brechas entre lo que está por escrito y la realidad para la mayoría de las mujeres:

En Malawi: “Para las mujeres ha sido muy importante la entrada al parlamento, aun cuando la legislación no se ha vuelto favorable a las mujeres.”

En Sudáfrica: “Tenemos una constitución muy linda, pero es todo teoría. En los hechos, la posición y las condiciones de las mujeres dejan mucho que desear cuando se trata de verdadera participación política.”

En Suiza: “Comenzamos la actividad política a nivel de la comunidad y luego avanzamos al nivel parlamentario. Fui electa por la lista de mujeres, y ahora tenemos

35% de mujeres en el parlamento. Es importante que la sociedad civil trabaje con las parlamentarias porque forman un grupo que puede garantizar que las mujeres en el parlamento representen las voces de la gente.”

En Kenia: “Luego de un lapso prolongado fuera del parlamento, actualmente las mujeres están haciendo campañas para entrar al gobierno animando a las mujeres a participar en los niveles locales y a fortalecer la confianza de las niñas como integrantes de la nueva generación de los tomadores de decisión.”

En Filipinas: “los grupos LGBT están trabajando y haciéndose oír en el parlamento, pero tienen representación emergente a nivel local.”

En India: “Las mujeres son representadas en cuerpos parlamentarios locales, pero no tienen capacitación; parecen haber sido nombradas para tratar cuestiones de segundo orden como carteras de salud, mujeres y niños.”

Los DF 2007 llegaron a la conclusión de que no solo debemos trabajar en política a través de los partidos actuales, sino que tenemos también que crear partidos políticos feministas y cambiar las leyes para su habilitación. Es importante considerar estratégicamente la posición de las mujeres en los procesos de toma de decisiones en el ámbito político, y reconocer que ellas han luchado por reclamar sus espacios en el mainstream y que algunas provienen del movimiento feminista. Trabajar en política con los mujeres aportará visibilidad a las feministas y nos permitirá entrar y salir de otros espacios políticos, así como continuar construyendo nuestras sendas autónomas, fortalecer nuestras agendas y espacios propios, y cambiar los paradigmas dominantes actuales como parte de nuestras estrategias de

construcción de movimiento. Sobre todo, las feministas debemos estar siempre atentas a los escollos e incertidumbres de los procesos y mecanismos democráticos convencionales a medida que los mismos son captados por fuerzas retrógradas, y deberíamos no solo apuntar a defender los logros sino a radicalizar la democracia de forma continua.

Las Feministas se organizan: Desafíos dentro del Movimiento Feminista

LOS DF DEMOSTRARON la poderosa herramienta que representan las mujeres trabajando juntas, defendiendo y resistiendo junto con otras mujeres. La historia de los movimientos feministas anteriores debiera ser reconocida, incluyendo las historias locales. Las organizaciones feministas están comprometidas con la diversidad y la no-jerarquía, pero también existe el liderazgo feminista—algo a lo que las feministas rehuyen—, pero necesitamos ejemplos de buena práctica y lecciones instructivas sobre liderazgo feminista. Es difícil discutir temas de liderazgo; las feministas no se sienten cómodas con la autoridad. Es fundamental comprender la forma de fomentar la transferencia generacional para atraer nuevas personas, trabajar contra la osificación y la institucionalización que sofoca a cualquier movimiento que trabaje por el cambio.

Las feministas deben discutir, energizar y promover la ética y los principios que subyacen los movimientos. Programas de capacitación y acompañamiento para mujeres jóvenes donde líderes mayores trabajan con líderes más jóvenes permite que ambas partes crezcan juntas a través de la experiencia y el análisis compartido. En

esta transferencia multigeneracional de conocimiento y política, las feministas deben ser pacientes y estar dispuestas a manejar las tensiones y reconocer las distintas formas de aporte a los movimientos feministas. Para esto es necesario aprender cómo escuchar a las mujeres con visiones marcadamente diferentes y reconocer que el consenso no siempre es posible. Las mujeres jóvenes tienen que tener recursos y acceso para desarrollar capacidades, pero el cambio generacional debe verse como un proceso que requiere planificación y cuidado. Es importante que las organizaciones no se extingan ante el retiro de las mujeres mayores, al mismo tiempo que las mujeres jóvenes no quieren sentirse refrenadas. Las feministas deben nutrirse intergeneracionalmente, ver que de ambos lados es difícil, para unas dar un paso al costado y para otras dar un paso al frente, por lo que ambas pueden ayudar. Las jóvenes aportan nuevas ideas, nuevas maneras de ver el cuerpo y las sexualidades, etc., pero debemos cuidar de que exista el intercambio intergeneracional, para que el cambio de liderazgo no lleve a la fragmentación del movimiento de mujeres. Las cuestiones de liderazgo y poder son complejas aún cuando se trata de mujeres jóvenes, también pueden duplicar los mismos temas de poder. Por lo tanto el liderazgo colectivo con capacitación en participación activa para jóvenes en espacios de toma de decisión es importante cuando existen líderes mayores con la fuerza y la capacidad de trabajar junto a ellas.

Los DF 2007 permanentemente subrayaron la necesidad de reforzar la visión histórica de los internacionalistas sobre los movimientos feministas, la importancia de construir alianzas internacionales con mujeres en otros movimientos sociales, y la necesidad de establecer vínculos con sus agendas para ampliar la base feminista. Es igualmente

Participante de Filipinas

“Somos todas olas en el mar, hechas de la misma agua. La ola se forma, rompe y se retira para permitir que se forme una nueva ola.”



Correo electrónico a la lista de correos del GC de los DF, 29 de enero de 2007

“Debemos mantener vivos a los DF... Los DF... son la más sorprendente combinación de mujeres fuertes y comprometidas. A menudo me pregunto cómo nos reunimos y sobrevivimos. Existe mucha confianza y mucho de política compartida.”



importante para las feministas transnacionales trabajar en solidaridad con mujeres corrientes y atraer a esas mujeres a nuestros espacios feministas. Es un gran desafío llegar a los demás con un lenguaje claro y accesible. Por ejemplo, cómo explicamos lo que es una feminista en una única y simple oración? Tenemos que identificar los factores constantes y emergentes que complican las relaciones entre las feministas y las mujeres corrientes.

Hay una serie de riesgos a evitar: las feministas deben cuidarse de hablar en nombre de otros, por ejemplo, asumir que las mujeres pobres rurales son ignorantes y que no conocen sus derechos o las cuestiones de empoderamiento. Tal como lo dijeron varias mujeres, debemos evitar constantemente la ONGización de nuestros movimientos. Debemos cuidarnos de volvernos demasiado grandes o demasiado burocratizadas, y por lo tanto ir más allá de las formas interpersonales de operar. Para esto es necesario que el movimiento feminista reconozca las tensiones que surgen en torno a la necesidad de ingresos y la institucionalización de las jerarquías feministas con agendas impulsadas por la economía de mercado.

Debemos continuar la política de designación, a través de nuestro análisis, a través de nuestra incidencia política no solo dentro sino también fuera del movimiento. Tenemos que politizar el cuerpo a través de estrategias exitosas como los “monólogos de la vagina”, que tienen una larga y diversa historia multicultural. Al hacerlo tenemos que cuidarnos del heterosexismo y la exclusión, yendo a un entendimiento más abierto y fluido de nuestras identidades culturales, sexualidades y política del cuerpo.

También existe el problema de lo que los patrocinadores exigen a las feministas, y si estos ejercen una influencia indebida en nuestro trabajo.

Trabajamos con mujeres en posiciones de poder que integran el movimiento. Hay mujeres que apoyan actividades feministas, pero hay otras que ingresan a poderosos cargos institucionales y se olvidan del movimiento. Debemos reconocer que los patrocinadores juegan un papel importante en el dinamismo del movimiento feminista. Tal como lo destacó una feminista italiana, la falta de fondos de las organizaciones de mujeres fue la principal causa de merma de fuerzas del movimiento feminista en el Oeste. La financiación es como el fertilizante: el exceso mata; sin embargo los patrocinadores no quieren tratar con grupos pequeños. Una vez más aparece el problema de la competencia por la financiación entre grupos. Entonces debemos encontrar el equilibrio y la honestidad necesaria para asegurar la evolución del movimiento. Tenemos que construir habilidades organizativas, ya que también existe la tiranía de la falta de estructura, pero debemos ser conscientes de que si bien el proceso es importante, no es un fin en sí mismo. Por lo tanto debemos mantener vivos nuestros sueños aunque sea difícil en un mundo de mercado neoliberal.

Trabajo Feminista en Red: Los desafíos

LAS DISCUSIONES EN los DF 2007 muestran que el trabajo feminista en red es un proceso dinámico que continúa evolucionando a medida que las mujeres, en diferentes niveles de compromiso político, pueden conectarse a través de divisorias culturales, geopolíticas, raciales y étnicas. La fluidez a través del trabajo en red, las resistencias, las innovaciones y la movilización en torno a acontecimientos globales tiene límites. Queda claro que las personas adoptan a menudo diferentes estrategias políticas de las cuales su aporte al movimiento global

por los derechos de las mujeres es apenas una parte. Aquí es donde es necesario un sentido de la política con más matices. En la medida en que uno percibe cómo opera el poder y no solo a través de las imposiciones y la fuerza, sino a través de procesos y prácticas tales como aquellas en torno a las Naciones Unidas y al movimiento global por justicia, entonces es posible utilizar estratégicamente los sitios de poder mediante el compromiso con el fin de cambiar desde adentro. Sin embargo, el conocimiento acerca de las diferentes realidades en los márgenes y en el centro es crucial, y el diálogo y el debate constantes y la apertura a las contradicciones en la lucha son necesarios para poder avanzar. Existen muchos caminos para que el movimiento global por los derechos de las mujeres pueda avanzar, como lo indicaron las discusiones en los DE, a través de la resistencia fluida, el reconocimiento estratégico de su propio poder, tener conciencia de cuál es el trabajo que se puede realizar y en qué momento histórico, pero no con miras a proyectos sino defendiendo y entendiendo el cambio como activistas de los derechos de las mujeres dentro de arenas políticas globales diversas.

Uno de los conceptos discutidos fue el de trabajar en términos de articulación feminista en lugar de buscando formar redes organizadas estructural e institucionalmente. En Brasil, la articulación está dirigida a la construcción de movimientos incluyendo mujeres de diferentes razas y orientación sexual, con representación en 27 estados. Se trabaja de una manera democrática para que las voces jóvenes sean oídas.

Existe la necesidad de crear espacio para que las feministas discutan los temas que enfrentan al organizarse en diferentes redes, para visualizar dónde están las tensiones en los distintos niveles local, nacional e internacional y aprender cómo tomar las decisiones relacionadas

a dichas tensiones. Actualmente, existe dependencia de las nuevas tecnologías de comunicación – las tensiones también se crean en la dinámica online donde la toma de decisiones por esa vía tiene sus propias complejidades. Por un lado, la nueva tecnología de la información ha mejorado la dinámica organizativa feminista y por otro la ha debilitado, debido al acceso, lenguaje y propiedades diferenciales.

Uno de los principales problemas de trabajar en red a nivel internacional es el hecho de que los debates se realizan generalmente en idioma inglés, por lo tanto, para que los mismos puedan realizarse con seriedad, las feministas deben estar capacitadas para comunicarse en dicho idioma. Esto representa una gran barrera y genera tensiones en torno al tema, ya que solo unas pocas son consideradas como representantes de “la voz de América Latina” o la “voz de India”, etc. porque manejan el idioma inglés con fluidez.

Las feministas deben continuar trabajando para producir buenas estructuras democráticas para las redes feministas que potencien el poder compartido a través de las generaciones y demás. A través de la transparencia en el liderazgo se consigue la administración abierta y confiable de los recursos, alentando los aportes de miembros más antiguos y de las voces jóvenes, aprendiendo cómo rotar las responsabilidades, y aplicando los enfoques de construcción de capacidades. Estas estrategias son todas decisivas. Es importante aprovechar lo mejor de cada persona y estar concientes al mismo tiempo de que el patriarcado está profundamente arraigado y que por tanto precisamos trabajar para construir confianza en las mujeres y para refutar la tradición.

La necesidad de involucrar a mujeres corrientes, no solo en discusiones de trabajo y analíticas sino también prácticas,

Feministas en la Traducción Jessica Horn

Una de las inversiones activistas que podemos hacer es trabajar a nivel transnacional para desarrollar un léxico feminista que pueda ser compartido con quienes necesitamos estar en diálogo. Actualmente existen institutos de capacitación para jóvenes feministas — ¿Qué les parece crear un instituto de lenguaje feminista? Las personas se comprometerían a comenzar a aprender los principales idiomas internacionales — francés, español, inglés, árabe — y luego podrían asistir a un instituto de enseñanza de idioma intensivo de un mes de duración, con cursos dictados por feministas, donde desarrollar sus habilidades oratorias, de lectura y escritura, así como aprender la terminología feminista en estos nuevos idiomas. Además, sabemos que si bien nuestras intérpretes realizan un gran trabajo, a menudo no están expuestas a la terminología feminista y pueden traducir mal nuestras exposiciones. ¿Qué les parece desarrollar un léxico feminista de forma colectiva para que sea utilizado por nuestras intérpretes y traductoras?

ha sido un trasfondo muy importante. Resaltar el tema de la salud de las mujeres es la mejor manera de involucrar a las mujeres corrientes. La familiarización con el cuerpo es una estrategia crucial para desarrollar las capacidades de las mujeres, para ayudarlas a derribar sus barreras y a compartir con otras mujeres. Las feministas reconocemos la necesidad de unir fuerzas con las mujeres y hombres corrientes en su lucha por la defensa de sus capacidades materiales y sociales. Como feministas debemos ser activas en los sitios de resistencia al control corporativo, prestando apoyo solidario a las demandas de la gente pobre, siendo las primeras en promover el desafío reproductivo social frente a la globalización neoliberal, y posicionándonos en permanente diálogo con otros actores sociales en torno a futuros alternativos.

El hecho de que ahora las feministas necesiten recursos para el activismo – una necesidad nueva que no estaba presente 25 años atrás – conduce a la pregunta de si el financiamiento ha implicado o no la despolitización del

movimiento. Otros temas de suma importancia presentes en la agenda feminista se refieren, por ejemplo, a cómo superar la fragmentación, el elitismo y la especialización. ¿Qué deberíamos superar cuando lo que queremos es fortalecer las solidaridades en las luchas específicas? ¿Cómo construimos los puentes, cómo los construyen otros movimientos? ¿Qué podemos aprender en un intercambio sobre construcción de movimientos?

Por último, una pregunta clave para los DF 2007 fue si las feministas han contribuido a democratizar otros movimientos. Sin duda, existen nuevas dimensiones en los movimientos sociales que hacen posible una radicalización de la democracia con las voces, propuestas y presencias de las mujeres. Como lo han expresado varias mujeres, uno de los factores clave del éxito feminista es que actualmente podemos hablar de la dimensión sexual de la ciudadanía así como de las dimensiones ecológicas y globales de esta como terrenos de conflicto para reconocimiento político. Además, hoy podemos insistir en la incorporación y ampliación de los derechos de las

mujeres como aspecto fundamental de las instituciones de gobernabilidad y política masiva y utilizar esto para enfrentar regímenes no democráticos y movimientos sociales. ¿Pero cómo pueden las feministas involucrarse en asuntos de otros, asegurar que otros movimientos le pregunten a las feministas, compartir las mejores prácticas, evitar la competencia y compartir los recursos?

El FSM es un foro clave para integrar el pensamiento feminista a través del InterMovimiento enfocado a temas clave.

Considerando las fuerzas democráticas y fundamentalistas, ¿cuáles son las estrategias posibles con otros movimientos en diferentes países? Muchas estrategias deben ser locales, teniendo en cuenta que existe la solidaridad global. Como feministas, precisamos reconocer, respetar y apoyar las diferencias que existen entre nosotras y al mismo tiempo debemos valorarnos a nosotras mismas y a nuestro aporte a las diferentes luchas políticas por la existencia de otro mundo.

Una advertencia acerca de la Filantropía

Jessica Horn

Para nosotras feministas, el aumento de los empresarios privados, prósperos y filantrópicos representa un desafío mayor. La era actual de globalización neoliberal está obviamente impulsada por emprendedores individuales. Caen aún más bajo que las corporaciones en el radar de la ley internacional de derechos humanos, es realmente muy difícil responsabilizarlos. Sin embargo, sus decisiones están comenzando a tener un enorme impacto en la integridad del concepto de intervención del pueblo en el gobierno, y los principios básicos de responsabilidad. Tomemos como ejemplo a Bill Gates. La Fundación Bill and Melinda Gates cuenta con una dotación de U\$S 66 mil millones – un monto que, según un reciente artículo del diario Los Angeles Times, es superior al Producto Bruto Interno (PBI) de 70% de las naciones del mundo. En la actualidad, la mayor parte de esta dotación está invertida de forma anti-ética en la lucrativa industria del petróleo – una industria íntimamente ligada al militarismo y a los abusos medioambientales, por los cuales las mujeres pagan un precio muy alto. La agenda de la verdadera filantropía de las Fundaciones Gates tiene además un considerable impacto en la política global de salud, incluida la de VIH/SIDA, una influencia creada a partir del mero volumen de sus inversiones filantrópicas en las Naciones Unidas, programas de salud estatales, y en productos farmacéuticos relacionados.

Otro ejemplo es el empresario sudanés de teléfonos móviles Mo Ibrahim (propietario de Celtel—el proveedor oficial de servicios de telefonía móvil para el FSM de Nairobi). Su recientemente creado Premio Mo Ibrahim al Logro en Liderazgo Africano promueve la “democracia” a través del otorgamiento de un premio multimillonario en dólares en efectivo a un líder africano que haya demostrado gobernabilidad satisfactoria al terminar su mandato. El premio socava fundamentalmente la idea de que los representantes electos tienen la obligación de ser justos e incorruptos, y sustituye la responsabilidad ante el público votante por un incentivo en efectivo. Su iniciativa ha sido elogiada por la élite política internacional, a pesar de la tremenda bofetada al concepto de responsabilidad democrática.

4 {feministas vinculadas} al foro social mundial



Qué es el Foro Social Mundial?

EL FSM TUVO LUGAR cuatro veces en Porto Alegre, Brasil, y una vez en Mumbai, India. En 2006, el FSM se celebró como foro policéntrico, conjuntamente con la realización simultánea de otros tres foros menores en África (Bamako), las Américas (Caracas), y Asia (Karachi). En 2007, el FSM se realizó en África.

El proceso del FSM surgió por primera vez durante las protestas masivas contra la Reunión Ministerial de la OMC en Seattle en 1999 y como un evento de la sociedad civil en conta al Foro Económico Mundial de Davos en Suiza. Estos nuevos movimientos sociales tenían un punto de vista internacional perfectamente claro. Algunos participaron en los procesos conectados con las conferencias de la ONU de 1990, pero muchos de ellos surgieron de movimientos locales de paz y por el medioambiente, movimientos de mujeres, campañas de consumidores, partidos socialistas y movimientos por los derechos de los trabajadores. Estos movimientos se reunieron para contestar la globalización neoliberal, y más tarde, luego de los acontecimientos del 11 de setiembre, en coaliciones anti guerra. Esta amplia alianza de movimientos es un intento de romper con la narrativa ideológica única de la izquierda tradicional como la de los Marxistas, los sindicatos, y los ecologistas, entre otros; la construcción de una nueva política desde diversos puntos de vista, luchas y tensiones fue realmente atractivo. El proceso del FSM ha sido importante, de acuerdo a Virginia Vargas, miembro del GC de los DF, porque apunta a

“superar la separación rígida entre la economía, la política, la sociedad, la cultura y la subjetividad. Está creando la posibilidad de que las agendas que apuntan a la subversión cultural, incluidas aquellas sobre sexualidad y equidad, sean consideradas como parte fundamental del movimiento más amplio por justicia económica y por la profundización de la democracia.”

Enlace

www.wsf2007.org



Un mundo con igualdad de género

El Foro Social Mundial dijo: “Otro Mundo es Posible.” Las Mujeres respondieron: “Solo si es un mundo con justicia de género.”



5

{Organización}

de los Diálogos Feministas en el Foro Social Mundial



Marcha de Mujeres por la Libertad

LA REALIZACIÓN DE UNA MARCHA durante el Foro Social Mundial es una forma popular de concientizar y fomentar la solidaridad en torno a temas de interés común. La Marcha de Mujeres por la Libertad fue una de las muchas actividades organizadas por el GC de los DF como una de sus actividades en el FSM 2007. Coordinada por FEMNET conjuntamente con otras organizaciones en el GC de los DF, la histórica marcha se realizó el 23 de enero de 2007 en el Complejo de Deportes Kasarani, en Nairobi, Kenya – sede del FSM 2007 – donde mujeres de todas las razas y caminos de vida diferentes, así como unos pocos hombres, se reunieron para denunciar la violencia contra las mujeres, las inequidades y las desigualdades de género.

El tema central de la Marcha de Mujeres por la Libertad era la protesta contra la globalización neoliberal, la violencia contra las mujeres, el VIH/SIDA, la guerra y el militarismo, y el modo específico en que estos afectan las vidas de las mujeres. Subyacente a estas limitaciones están las limitaciones de la autonomía y elección de las mujeres con respecto a la reproducción y a la sexualidad debido al patriarcado sostenido. La violencia, el militarismo y la guerra son temas que resuenan en todos los continentes.

Feministas de todas partes del mundo se reunieron para “defender la libertad” contra las prácticas deshumanas y las posturas ideológicas que refuerzan el control patriarcal sobre las mujeres. Los organizadores de la marcha movilizaron mujeres de varias redes y organizaciones de mujeres africanas y participantes de los DF. En total, cerca de 300 mujeres participaron en el evento.

El objetivo más importante de la Marcha de Mujeres por la Libertad fue el de impulsar el hecho de que los derechos de las mujeres son derechos humanos, y que, a menos que los encaráramos de esa manera, no sería posible progreso alguno. También constituyó una plataforma para que las mujeres protestaran contra el patriarcado, el fundamentalismo, el militarismo, el racismo, etc. Se eligió “Defender la Libertad” como slogan de la marcha porque se aplica a lo que las mujeres deberían hacer con respecto a todos los problemas que enfrentan.

Dicha marcha duró medio día al son de tambores. Mientras marchaban por la sede del FSM, mujeres y hombres agitaban pañuelos blancos al tiempo que cantaban, coreando slogans de protesta, saludos en apoyo a los derechos de las mujeres. Esta actividad culminó con sesiones de oratoria. La multitud cantaba sosteniendo pancartas y letreros que mostraban temas relacionados a los derechos de las mujeres. Un grupo de teatro conocido como los 5Cs y un disc jockey locales fueron los encargados de ofrecer música y entretenimiento, lo que colaboró para incitar aún más a quienes marchaban.

El logotipo de la marcha mostrando una boca roja muy abierta simbolizando a las mujeres coreando sus protestas fue estampado en máscaras, broches, pancartas, posters, volantes, letreros, banderines, megáfonos, pañuelos e instrumentos musicales,

Gabriella Rossetti

El espacio para las mujeres en el FSM debería permitir ir más allá de la representación de las mujeres como víctimas, más allá de denunciar acontecimientos negativos de mujeres en el mundo:

1. Qué tienen para decir las mujeres frente a los conflictos: culturales, armados, de visiones del mundo, etc.;
2. Qué hacen las mujeres para crear nuevas formas de juntar fuerzas, haciendo política;
3. Las visiones de las mujeres (directas e indirectas) sobre los apremios de la democracia.





por ejemplo tambores y silbatos.

Esta marcha histórica fue la oportunidad de que las mujeres presentaran sus perspectivas sobre el rol de sus gobiernos y su respuesta o ausencia de ella para insistir en estos temas en el mundo de hoy. Las mujeres también alzaron sus voces en lucha unida contra el militarismo, enfatizando que, sin paz, no se puede alcanzar mucho más. De todos modos, la paz por sí sola no es suficiente. Para que sea sostenible, la paz debe ir de la mano con la justicia social y la práctica democrática.

Acerca del tema de derechos sexuales de las mujeres, una de las participantes de la marcha declaró que en el continente africano, por ejemplo, la incidencia de infección por VIH en mujeres jóvenes y niñas es hasta seis veces mayor que en sus pares hombres. Por lo tanto, existen actualmente suficientes pruebas epidemiológicas y comportamentales como para concluir que el inicio sexual a temprana edad y las relaciones con hombres mayores, o el “sexo intergeneracional”, anclado en la pobreza, contribuyen considerablemente a los índices desproporcionadamente altos de infección en mujeres jóvenes y niñas en África.

Se aconsejó seguir el ejemplo de Uganda y Tailandia donde la transformación de normas sociales y de género profundamente arraigadas

condujo a una disminución radical de la prevalencia de VIH en dichos lugares. En ambos casos, el “cambio de comportamiento” tuvo su origen en movimientos sociales indígenas con la finalidad de cambiar las destructivas normas sociales y de género. Tales iniciativas nacionales pueden sustentarse a través de avanzadas estrategias de cambio de comportamiento, lo que implica la creación de una conciencia masiva y el uso de material informativo por radio, televisión y otros medios para reducir la gran vulnerabilidad de las mujeres jóvenes y las niñas a la infección por VIH/SIDA.

Ante la pregunta: ¿por qué participó de la marcha?, una participante respondió que fue a causa del trato injusto e irrestricto impuesto a las mujeres en todas las sociedades. Es un fenómeno social que se revela a través de las relaciones y de las normas y valores culturales emergentes a menudo afirmados por medio de estructuras institucionales y jurídicas existentes en la sociedad.

Materiales de la Campaña

LOS MATERIALES Y PAÑUELOS de la campaña fueron muy bien aprovechados ya que aparecían a la vista en cada rincón del estadio. Cuanto más gente los veía más

preguntaba cómo conseguir uno y eso condujo a que más personas quisieran integrar la marcha, lo que terminó por engrosar las filas de la misma. Además, los pañuelos atraían a la gente porque la inscripción “Defienda la Libertad” estaba traducida a varios idiomas, incluidos Inglés, Francés, Español y Swahili.

Diálogo de Controversias

FEMINISTAS DEL GC DE LOS III DF se reunieron en el FSM 2007 para estudiar los distintos temas que enfrentan al trabajar con los movimientos. ¿Qué desafíos han identificado tratando de forjar la colaboración Intermovimientos?

Uno de los temas más controversiales que enfrentan los movimientos sociales es la necesidad de colaborar entre agentes de cambio cuyos principios e ideologías podrían tener objetivos diferentes. Esto es particularmente verdadero en los casos en que las feministas han tenido que tratar directamente con grupos de militarización, fundamentalismo y fundamentalistas.

El Panel “Diálogo de Controversias,” organizado por el GC de los DF en el FSM 2007, fue diseñado con el objetivo de presentar las circunstancias reales en las que las feministas han tenido que trabajar entre los movimientos, y

las estrategias que utilizan en dichas circunstancias. También se estudió si las diferentes posiciones afectan la unidad entre las feministas que trabajan en las diferentes regiones.

Norma Enriquez de CLADEM explicó que dentro y entre los movimientos que trabajan en diferentes partes del globo, algunas feministas han tenido la necesidad de formar alianzas con fundamentalistas de diferentes tipos para poder enfrentar otras formas de fundamentalismos.

El panel sirvió de espacio para que las feministas exploraran las diversas perspectivas de trabajar a través de movimientos. También afloraron en las discusiones temas desbordantes acerca de las complicadas relaciones entre fundamentalistas y movimientos por la paz.

“Tenemos que marcar la diferencia que existe entre los conservadores que puedan tener ideas particulares y los fundamentalistas que pueden tener ideas conservadoras e imponerlas a la gente. Trabajar con conservadores puede ser posible, incluso para tratar de cambiar sus ideas, pero no así con fundamentalistas. No todos los grupos rotulados de “fundamentalistas” por la Guerra al Terrorismo son fundamentalistas,” advirtió Ayesha Imam de WLUML.

Imam subrayó que los grupos que procuran trabajar con movimientos locales deberían consultar con grupos de mujeres, grupos de derechos humanos y progresistas en el contexto local. También advirtió que los grupos que utilizan lenguaje democrático o de derechos humanos pueden asimismo tener ideologías fundamentalistas.

Samia Allalou, del grupo “20 Años son Suficientes” (20Years is Enough) con sede en Argelia, relató la experiencia de su país ante el aumento de los grupos fundamentalistas islámicos. Recordó

cómo la facción islamista en Argelia inició y creó redes sociales en la década de los 80. Más tarde formaron un partido político en 1992, y tuvieron la posibilidad de tener obtener bancas en las elecciones municipales y legislativas. Cuando el cuerpo electoral del país revocó su condición de partido político, los integrantes del partido Islamista viajaron al exterior y representaron el papel de víctimas en los medios de comunicación europeos y realizaron contactos con movimientos por la paz de la región, al tiempo que forjaban vínculos más fuertes con grupos radicales violentos. Su mención a lo que antecede revela, según Allalou, la razón por la cual su organización está en contra del fundamentalismo, del comunitarismo y del relativismo cultural.

Paola Gasparelli de la ONG “Un Puente a...” (Un Ponte Per) con base en Irak ha trabajado con la sociedad civil iraquí al comienzo de la guerra de Estados Unidos contra Irak. Observó cómo la presión religiosa en Irak se descontroló de 2003 a 2004. Islamistas y fundamentalistas buscan el control no solo en términos políticos sino también en la vida diaria. Se impuso el uso obligatorio de batas negras (chador o el tradicional vestido negro largo). Luego después de la ocupación de las fuerzas extranjeras que derrocaron a Saddam Hussein, las mujeres iraquíes comenzaron a organizarse. Mientras tanto, el gobierno provisorio comenzó sus esfuerzos para rever el Derecho de Familia. Las mujeres estaban divididas – un grupo de mujeres no quería la revisión de las leyes establecidas durante el gobierno de Saddam Hussein dado que las mismas habían garantizado por lo menos la igualdad a las mujeres, mientras que otro grupo de mujeres organizado por líderes religiosas, apoyó la imposición de la Shari’a (con base en

las interpretaciones tradicionales de dicha Ley Islámica).

Algunas mujeres laicas mantuvieron alianzas con las mujeres afiliadas a partidos religiosos y continuaron dialogando con ellas, dado que entienden el rol de la familia, las comunidades y los líderes religiosos entre los ciudadanos y la presión hacia la ideología religiosa.

Maty Diaw de FEMNET relató su experiencia como musulmana que trabaja en un contexto africano. Una vez instalada en Senegal, Diaw declaró que aún es posible trabajar con fundamentalistas. “Necesitamos conocer y entender su discurso. Precisamos conocer su estrategia y la defensa a sus argumentos. Y una vez que hayamos entendido como piensan, debemos plantear una alternativa a su discurso.”

Diaw sostuvo que pudo hablar con un grupo fundamentalista en Senegal sobre la lectura del Corán con respecto al derecho comunitario, en un esfuerzo por obtener respuestas acerca del tema de los derechos humanos de las mujeres y para formar alianzas estratégicas con este grupo. Una mujer de Senegal respondió a la declaración de Diaw diciendo que todavía sería imposible trabajar con los fundamentalistas islámicos en Senegal debido a su insistencia en su propio discurso e ideología. La falla de los islamistas de instaurar un partido político los condujo a presionar por cambios en el derecho de familia, en un intento de sabotear los avances en los derechos de las mujeres que han sido alcanzados por el derecho laico.

Toda la sesión fue más un compartir los temas entre aquellos que han trabajado dentro de regímenes fundamentalistas o paralelamente a ellos. Las cuestiones que fueron aquí planteadas se trataron en una reunión de estrategia de campañas globales realizada en el FSM 2007.

Diálogos Multigeneracionales en la Carpa de la Juventud Feminista

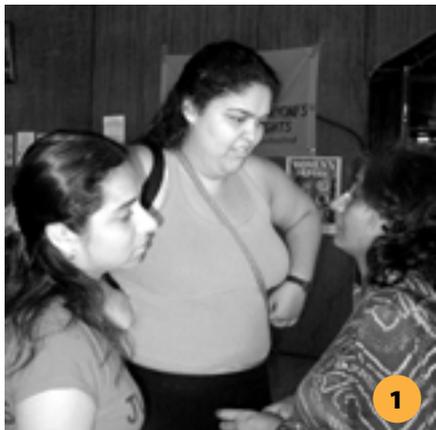
“CONSIDERAMOS QUE ES importante integrar un diálogo intergeneracional para poder compartir nuestras experiencias, reaccionar frente diferentes posturas, continuar construyendo opiniones unificadas desde los diversos puntos de vista, y para debatir sobre los diferentes marcos generacionales y culturales desde la perspectiva del feminismo.” –

Fernanda Grigolin y Liz Meléndez, representantes de REDLAC en los DF e integrantes de las organizaciones: Jóvenes Feministas de San Pablo y CMP, Centro de la Mujer Peruana Flora Tristan

Las reuniones realizadas en la Carpa de la Juventud Feminista durante el FSM estaban dirigidas a promover la creación de alianzas entre jóvenes feministas del Sur. Además, las discusiones evaluaron la dinámica interna del movimiento desde el punto de vista de la juventud (nuevo liderazgo, relaciones de poder, aportes y posicionamiento en el movimiento, etc.). También se intentó tratar la diversidad en términos de identidades raciales, sexuales y étnicas, entre otras. Al mismo

tiempo, el diálogo fomentó vínculos entre los diferentes contextos regionales y para deliberar acerca de las estrategias que están siendo aplicadas para enfrentar problemas globales (militarismo, fundamentalismo y neoliberalismo) así como también para contribuir con la construcción de una democracia radical y con la manera de construir una posible alianza entre feministas jóvenes. Cabe destacar que esta actividad fue diseñada por tres jóvenes feministas de diferentes regiones para facilitar el intercambio entre las regiones de América Latina, Asia y África.

El público lo conformaron mujeres de diferentes países de África, América Latina, Norteamérica – pero de origen mejicano y que trabajan en América Latina – Asia y Europa. El diálogo y el debate abiertos fueron fomentados mediante una metodología participativa. Para comenzar, las tres oradoras de diferentes regiones presentaron sus visiones durante 20 minutos y con ello iniciaron el diálogo, luego del cual comenzaría el debate sobre la base de las preguntas finales.



- 1 Feministas jóvenes en acción
- 2 Feminista joven en los DF
- 3 Mesa transgeneracional



Primer Momento

El intercambio comenzó a las 9 de la mañana y se extendió hasta las 12 del mediodía. La actividad comenzó con un juego en el exterior, que animó el ambiente y creó un clima de mayor confianza. A esto siguió una presentación a cargo de REDLAC y sus organizaciones miembro. También se presentó un resumen de los objetivos y expectativas del encuentro.

Segundo Momento

Se presentó a las voceras de las tres regiones. Hubo interpretación simultánea de sus ponencias al español y al inglés, de forma que todas las participantes pudieran entender y luego aportar al debate.

El equipo de facilitadoras trató de que se hicieran las preguntas más relevantes y fomentó la reflexión colectiva.

Tercer Momento

Comienza la reflexión colectiva. El diálogo comenzó con el relato de las experiencias y estrategias en los contextos más diversos. La necesidad de aprovechar un espacio para compartir condujo a que el encuentro se extendiera y se brindaran muchos aportes, demostrándonos que la construcción de movimientos es posible desde la diversidad y el respeto mutuo.

La actividad culminó con un debate sobre preocupaciones comunes que promoverían una alianza interregional entre la Juventud Feminista.

Se discutió mucho acerca de los dilemas internos de la juventud y de las excepcionales especificidades de las múltiples prácticas feministas: construcción de alianzas con otros grupos; relaciones de poder y jerarquías invisibles dentro del movimiento; trabajo continuo con otros movimientos sociales y especialmente con el movimiento de la juventud.

Otro de los tópicos fue el relacionado a los dilemas externos, que comprenden la importancia de la concientización debido a la situación actual de creciente fundamentalismo, de inseguridades económicas, de desigualdades en aumento y los derechos sexuales y reproductivos, entre otros.

Por último, muchas de las participantes reflexionaron sobre la posible creación de una alianza, cuyos beneficios nos permitirían continuar construyendo sinergias entre el trabajo feminista y las experiencias de las feministas jóvenes del Sur.

Estrategias de las Feministas: Campañas Futuras

SE LLEGÓ A UN ACUERDO ENTRE las mujeres y feministas que participaron del FSM de llevar a cabo campañas conjuntas de aquí al 8 de marzo y más allá con 5 temas clave a los que se llegó por consenso en los espacios de encuentro estratégicos. El sitio web de los DF tendrá un espacio en el que las feministas de todo el mundo podrán publicar sus actividades, de manera de que el mismo se transforme en una crónica viva de las diversas resistencias, críticas e iniciativas feministas en torno a las alternativas provenientes de todas partes del mundo. Las campañas estarán dirigidas a hacer que los principios de la Carta del FSM mantengan conciencia de la necesidad de promover las luchas democráticas en contraposición a las actividades antidemocráticas que han surgido dentro del espacio del FSM, tales como los grupos de fundamentalismo religioso que llevaron adelante la marcha contra el aborto en el espacio del FSM 2007.

Globalización Neoliberal

Fueron propuestos dos slogans:

- ▶ *“Detener el control corporativo sobre los cuerpos de las mujeres, el poder del trabajo y la sexualidad”*
- ▶ *“Defender las soberanías personales y sociales de las mujeres.”*

El grupo convocó a las feministas para:

- ▶ *Hacer retroceder el poder de las corporaciones*
- ▶ *Campaña sobre soberanía social*
- ▶ *Entablar un diálogo con grupos que trabajen en tecnologías y biodiversidad*
- ▶ *Analizar el trabajo de la OMC, TRIPPS, etc.*
- ▶ *Enfatizar el trabajo en economía, sexualidad y derechos*

Democracia

Este grupo presentó el siguiente slogan: “No existe democracia sin mujeres”. Democracia no es solamente administrar el espacio público sino también el espacio privado en las vidas de las mujeres. Resultó evidente que las mujeres deberían estar en la posición de toma de decisiones sociales, políticas y económicas. Necesitamos para ello ejercer presión en el gobierno y en las instituciones internacionales. También es necesario aumentar la participación de las mujeres en los medios masivos de comunicación.

Militarización

Este grupo propuso una campaña global para movilizar a la mujeres contra la guerra. Para profundizar el tema de la violencia contra las mujeres con diferentes visiones y contextos en Asia, África y otros países, las feministas deberían participar en la protesta contra la guerra del 25 de noviembre en diferentes regiones.



Fundamentalismo

El grupo sugirió el siguiente slogan: “Mujeres por un mundo libre de fundamentalismos.”

Convocaron a una conferencia internacional sobre cómo los fundamentalismos religiosos afectan a las mujeres y para documentar las vidas de las mujeres y el impacto de los fundamentalismos.

Medios de Comunicación

Los medios masivos de comunicación deberían usarse para el bien del público. Debe agregarse a todas las estrategias presentadas por todos los grupos sobre los diferentes asuntos.

Quedó claro durante el año que se necesitaba un espacio web para crear un archivo o biblioteca de temas transnacionales e interacciones feministas. Dos organizaciones pueden encargarse de uno de los temas.



¿Más allá del FSM?

EXISTE ACTUALMENTE el debate acerca de cual es la dirección que está tomando el proceso del FSM - pasando de grandes foros a movilizaciones estratégicas simultáneas conectadas a campañas en el terreno. Algunos comentaristas (ver por ejemplo los blog de OpenDemocracy) están muy preocupados con que la meta de hacer “posible otro mundo” se haya esfumado.



Enlace

www.opendemocracy.net

Sin embargo, a partir de los informes y discusiones entre las participantes de los DF y otros observadores, el FSM ayudó a consolidar las estrategias feministas y también a introducir en el centro de las agendas la necesidad de subversión cultural o la importancia de entender el impacto del neoliberalismo, no solo en relación a los derechos económicos sino también con respecto a las dimensiones de género del cambio social y las luchas culturales sobre los significados, incluidas las luchas feministas acerca de la sexualidad. Muchos comentarios sobre la reunión de Nairobi, mayormente blogs y boletines informativos (hubo poca cobertura de los medios principales debido a problemas logísticos serios), reconocieron el espacio que ocuparon las políticas feministas y de mujeres en el FSM.

Potencialmente, el FSM crea el espacio para que las feministas amplíen el espectro de la acción feminista desde

las luchas por la democratización de las relaciones de género a las luchas contra el racismo, el militarismo, la homofobia, la injusticia económica, y la degradación del medioambiente, entre otros. La Marcha por la Libertad de las Mujeres fue para muchas un momento de destacada visibilidad de los derechos de las mujeres, con cientos de personas marchando contra el fundamentalismo.

El FSM es a la vez un espacio de compromiso y de contestación entre las nuevas y viejas estructuras de pensamiento y acción. La lucha por la libertad, la diversidad sexual y el aborto continuó siendo una de las maneras más ampliamente utilizadas de oponerse a los fundamentalismos dentro del FSM. Se comprobó con preocupación que dentro del FSM existían muchos grupos de Iglesias, incluidos un puesto y una marcha anti-aborto. Las campañas propuestas actualmente como el futuro del movimiento del foro social mundial podrían representar un marcado cambio para los grupos involucrados en los DF. Se trata aún de saber cómo continuar involucrando al movimiento social global más amplio en las discusiones y acciones que entienden las relaciones de género como transversales – a comenzar por el cuerpo –dentro de las muchas luchas democráticas políticas, económicas y culturales en las que las mujeres de incontables movimientos de justicia social están implicadas.

6

{quien es quien }

en los Diálogos Feministas 2007

<http://feministdialogue.isiswomen.org>



Grupo Coordinador de los Diálogos Feministas 2007

La Red de Mujeres Africanas para el Desarrollo y la Comunicación

(FEMNET) trabaja por el desarrollo, la igualdad y otros derechos humanos de las mujeres africanas, a través de la incidencia política tanto a nivel regional como internacional, capacitando en análisis de género y mainstreaming, y comunicaciones. Con sede en Nairobi, Kenia, FEMNET es una organización pan africana que tiene un rol de liderazgo para las ONG de mujeres africanas en los foros regionales e internacionales de toma de decisiones y de creación de políticas.

CONTACTO

Roselyn Musa;
advocacy@femnet.or.ke
Sitio web: <http://www.femnet.or.ke>

Articulación Feminista Marcosur (AFM) es una red de grupos de mujeres de América Latina que procura amplificar las voces de las feministas contra todas las formas de discriminación social, opresiones y vulnerabilidades. La AFM se opone a todas las manifestaciones de fundamentalismo, sea religioso, económico o cultural, y difunde las formas democráticas de resolución de conflictos, afirmando solidaridades y convergencias dentro de las diversidades. Encabezó la creativa y mundialmente conocida campaña “Tu Boca contra los Fundamentalismos”, y trabaja principalmente en temas de derechos reproductivos y sexuales, democracia y participación política de las mujeres.

CONTACTOS

Lucy Garrido;
lgarrido@cotidianomujer.org.uy
Gina Vargas;
gjavargas@telefonica.net.pe
Sitio web: <http://www.mujeresdelsur.org.uy>

Akina Mama wa Africa (AmWA) es una organización no gubernamental internacional pan africana de desarrollo con sede en el Reino Unido con oficina regional africana en Kampala, Uganda. Coordina iniciativas locales, regionales e internacionales y sirve de foro de movilización, trabajo en red, información, incidencia política y capacitación para las mujeres africanas, construyendo sus capacidades de liderazgo para influenciar la creación de políticas y la toma de decisiones. Representa también un foro de investigación sobre los temas de las mujeres africanas y ofrece un marco alternativo para el liderazgo, impulsado por las perspectivas y el análisis feminista por el desmantelamiento de la injusticia y la opresión patriarcales.

CONTACTO

Sarah Mukasa;
sarah@amwa-ea.org
Sitio web: <http://www.akinamama.org/welcome.html>

El Comité de América Latina y el Caribe para la Defensa de los Derechos de la Mujer (CLADEM) es una red regional de mujeres y organizaciones de mujeres en América Latina y el Caribe que aporta una perspectiva feminista a la construcción de democracias reales con justicia social, libre de discriminación y que permita el pleno ejercicio de los derechos humanos. La red defiende los derechos humanos de las mujeres desde una perspectiva étnico-racial y trabaja sobre temas de derechos económicos, sociales y culturales, ciudadanía y participación, así como también por los derechos sexuales y reproductivos. CLADEM es una red comprometida a unificar los esfuerzos estratégicos en pro de alcanzar mecanismos de defensa efectivos en la protección de los derechos de las mujeres en la región.

CONTACTOS

Monica De las Casas;
mdelascasas@cladem.org
Roxana Vasquez;
rvasquez@cladem.org
Norma Enriquez;
norma.enriquez@gmail.com
Sitio web: <http://www.cladem.org>

CONTACTOS

Josefa "Gigi" Francisco;
gigifran_1999@yahoo.com
Bene Madunagu;
dawn_angafri@yahoo.co.uk

Sitio web: <http://www.dawnorg.org>

Alternativas de Desarrollo con Mujeres para una Nueva Era (DAWN) es una red de mujeres académicas y activistas del Sur económico, que están dedicadas a la investigación y análisis feminista del medioambiente global y están comprometidas a trabajar por justicia económica, de género y democracia. DAWN trabaja a nivel global y regional en África, Asia, el Caribe, América Latina y el Pacífico en los temas de Economía Política de la Globalización; Reestructura Política y Transformación Social; Medios de Vida Sostenibles; Salud Sexual y Reproductiva y Derechos Sexuales y Reproductivos, en conjunto con otras redes y ONG globales.

CONTACTOS

Rajjeli Nicole;
rajjeli@isiswomen.org
Susanna George (Feminist Dia-
logues Co- Coordinator);
anishasusanna.george@gmail.com

Sitio web: <http://www.isiswomen.org>

Isis International-Manila (ISIS-Manila) es una ONG feminista dedicada a las necesidades de información y comunicación de las mujeres que trata de los derechos de las mujeres, el liderazgo, y el empoderamiento en toda África y el Pacífico. Su compromiso es con el fortalecimiento de la organización, las visiones, análisis y perspectivas críticas feministas, en particular, de las mujeres del sur en desarrollo, en los procesos globales, regionales y nacionales, a través de tecnologías de comunicación de la información y diálogos intra e inter-movimientos. Isis promueve la acción feminista colectiva y apoya el trabajo dirigido al cambio social transformativo.

CONTACTOS

Sunila Abeysekera; inform@slt.lk
Ruchi Yadav; ruchi@forumasia.org

INFORM es una organización de derechos humanos que defiende la total inclusión de todos los sectores de la población en la toma de decisiones para promover y proteger los derechos humanos para todos. INFORM trabaja principalmente en defensa de los derechos civiles y políticos de los miembros de las comunidades de las minorías marginados debido a la etnia, religión, orientación y prácticas sexuales. INFORM se concentra especialmente en el seguimiento, documentación y trabajo en red y funciona como centro de información sobre derechos humanos en Sri Lanka.

CONTACTOS

Nandita Gandhi;
aksharacentre@vsnl.com
Nandita Shah;
aksharacentre@vsnl.com

La Red Nacional de Grupos Autónomos de Mujeres (NNAWG) es una coalición de grupos y organizaciones que participan activamente dentro del Movimiento de Mujeres de la India. Fue creado en 2004 durante el FSM en Mumbai, India en respuesta a la necesidad de llevar los esfuerzos feministas políticos y de trabajo en red más allá de la organización nacional y para incidir fuertemente por la visibilización de los temas de las mujeres. NNAWG está estrechamente ligada al Comité Coordinador Nacional, que inicia y organiza 3000 poderosas conferencias nacionales masivas a cada pocos años.

Red Latinoamericana y Caribeña de Jóvenes por los Derechos Sexuales y

Reproductivos (REDLAC) es una red de jóvenes de 17 organizaciones y grupos que representan 15 países en América Latina y el Caribe. Promueve el empoderamiento de la juventud a través del pleno ejercicio de sus derechos sexuales y reproductivos. Las intervenciones y la agenda de REDLAC son primordialmente desarrolladas por la juventud y defienden la transformación de los debates y la discusión en diferentes espacios de creación de políticas presionando para que los mismos sean más inclusivos en lo que refiere a las perspectivas y posturas de la juventud.

Red de Educación Popular entre Mujeres de América Latina y el Caribe (RE-

PEM) es una asociación de mujeres sin fines de lucro con más de 150 integrantes activistas y académicas de las regiones de América Latina y el Caribe. Su misión principal es fortalecer la dimensión de la educación al contribuir para la justicia social y de género. A través de sus actividades, REPEM promueve la articulación y la construcción de análisis feministas para influenciar los espacios para la creación de políticas dentro de los sectores políticos y sociales a nivel local, nacional, regional y global.

Mujeres Viviendo Bajo Leyes Musulmanas (WLUML) es una red internacional de solidaridad que brinda información, respaldo y espacio colectivo a mujeres cuyas vidas están moldeadas, condicionadas o gobernadas por leyes y costumbres que se dice derivan del islamismo. WLUML vincula a mujeres en más de 70 países y está comprometida con el fortalecimiento de las luchas individuales y colectivas de las mujeres por la igualdad. A la fecha, WLUML está enfocada en los temas de la militarización, los fundamentalismos y su impacto en las vidas y en la sexualidad de las mujeres.

Mujeres en Desarrollo en Europa (WIDE) ha asumido el liderazgo en los Diálogos Feministas como miembro de la Coalición Internacional de Mujeres por Justicia Económica (WICEJ). WIDE es una red europea de organizaciones no gubernamentales, especialistas en género y activistas de los derechos humanos que trabajan para el desarrollo en diálogo triangular con feministas del Este, del Oeste y del Sur. WIDE realiza el seguimiento y procura influenciar las prácticas y las políticas de desarrollo, sociales y económicas europeas e internacionales desde una perspectiva feminista a través de la incidencia política, la construcción de capacidad y el trabajo en red.

CONTACTOS

Fernanda Grigolin;
fernanda.grigolin@gmail.com
Liz Ivett Melendez Lopez;
ivettmelendez@gmail.com
Sitio web: <http://www.redlac.net>

CONTACTOS

Ximena Machiao Barbery
Celita Eccher; dawn@repem.org.uy
Sitio web: <http://www.repem.org.uy>

CONTACTOS

Ayesha Imam;
Ayesha@wluml-pic.org
Aisha Shaheed;
aishashaheed@hotmail.com
Sitio web: <http://www.wluml.org>

CONTACTOS

Wendy Harcourt;
wendy.harcourt@gmail.com
Kinga Lohmann, KARAT
URL: <http://www.wide-network.org>

{ reconocimientos }

Equipo de Prensa de Isis International-Manila

Susanna George
Luz Maria Martinez
Aileen Familiara

Bianca Miglioretto
Macel Tirol
Susanna George

Ponentes

Sonalini Spra
UNIVERSIDAD DE VANDERBILT

Ruchi Yadar
INFORM/FORUM ASIA

Filale Vilalari
COALICIÓN DE LESBIANAS AFRICANAS

Lydia Alpizar
AWID

Nandini Rao
JAGORI

Elina Oiras
NAI

Seema Srivartas
JAGORI

Gabriella Rossetti
CIRDS

Maghi Rukuni
COALICIÓN DE MUJERES DE ZIMBABWE

Janet Conway
EUA

Azra Tala Sayed
MARRUECOS

Norah Matovu-Winyi
UGANDA

Agradecemos el respaldo y el patrocinio de:

Fundación Ford

Novib

Action Aid International

African Women's Development Fund

Fondo Global para Mujeres

Informe recopilado por Wendy Harcourt

{ Lista de abreviaciones }

AFF

Foro Feminista Africano

AFM

Articulacion Feminista Marcosur

AmWA

Akina Mama wa Afrika

CEDAW

Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

GC

Grupo de Coordinación

CLADEM

Comité de América Latina y el Caribe para la Defensa de los Derechos de la Mujer

DAWN

Development Alternatives With Women for a New Era

DF

Diálogos Feministas

FEMNET

African Women's Development and Communication Network

SIDA

Síndrome da inmunodeficiência adquirida

FMI

Fondo Monetario Internacional

LGBT

Lesbianas, Gays, Transexuales y Bisexuales

NEPAD

New Partnership for Africa's Development

NGO

Organizaciones No Gubernamentales

REDLAC

Red Latino Americana y Caribeña de Jóvenes por los Derechos Sexuales y Reproductivos

REPEM

Red de Educación Popular entre Mujeres de América Latina y el Caribe

ADPIC

El Acuerdo de la OMC sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio

NU

Naciones Unidas

WIDE

Mujeres en el Desarrollo en Europa

WLUML

Mujeres viviendo bajo leyes musulmanas

FSM

Foro Social Mundial

OMC

Organización Mundial del Comercio

{ programa }

3er Diálogos Feministas Internacional

1er. Día

17 de enero

1.00 – 3.00 p.m.

Registro de participantes
Reunión del personal de recursos/apoyo con el grupo de trabajo del programa

3.00 – 4.00 p.m.

Bienvenida y presentación cultural *FEMNET*, 5Cs
Historia de los Diálogos Feministas *Nandita Gandhi*

4.00 – 4.30 p.m.

Energización e introducciones

4.30 – 6.00 p.m.

1er. Plenario: Transformando las Democracias
Presidencia: Gina Vargas
Delineamiento de las perspectivas de nuevas democracias propuestas por los movimientos sociales y feministas; nuevos elementos para las ciudadanía democráticas, democracia radical. Democracia como “autoridad compartida”. Las dimensiones materiales y simbólicas de la democracia.

Contradicciones y límites de la democracia liberal formal

[La ponente podrá dar su punto de vista sobre las contradicciones, los límites y la manipulación de la democracia liberal hecha por líderes golpistas, dictadores benignos, líderes forjados financiados o por el clero.]
Posibles ponentes: (TBC)

Posibilidades de la democracia liberal

[La ponente puede explorar las diferentes posibilidades de democracia mediante métodos participativos como los presupuestos de género, etc. así como su funcionamiento en los niveles público, personal, interpersonal al interior de nuestras familias, organizaciones, en los movimientos de las mujeres y los movimientos sociales]
Posibles ponentes: (TBC)

5.30 – 6.00 p.m.

Té y bocaditos disponibles afuera

6.00 – 7.00 p.m.

Micro abierto: Comentarios de las participantes
Facilitadoras: Fernanda Grigolin y Liz Melendez

7:30 p.m.

Cena ofrecida por el Grupo Coordinador seguida de baile con musica tocada por un DJ local. Habrá un bar para adquirir bebidas alcoholicas.

2º. Día

18 de enero

9.00 – 10.30 a.m.

Maestra de seremonias y facilitadora
Gigi Francisco

Presentación del Foro Feminista Africano *Ayesha Imam y Muthoni Wanyeki*

Introducción a los temas del 2º día:

Democracia, Derechos y Ciudadanía *Gigi Francisco*

Formación de 6 pequeños grupos, instrucciones y asignación de lugares

10.30 – 11.00 a.m.

Corte

11.00 – 1.00 p.m.

Temas de los pequeños grupos: *Desafíos de la redefinición de democracias, derechos y ciudadanía.*

Cada grupo [con la persona de apoyo y la facilitadora del CG] discute los dos temas para tener un mejor cuadro global y una discusión en mayor profundidad.

Grupos 1,2,3: Título: Luchas por la seguridad económica y las alternativas al Neoliberalismo

¿Cómo las fuerzas de la globalización, las corporaciones emergentes, el Banco Mundial, la flexibilidad del mercado de trabajo, el comercio global, etc. impactan sobre las/los trabajadores/as, campesinos/as y granjeros/as?
¿Cómo el movimiento de las mujeres en tu país ha reaccionado a estos cambios? Por ejemplo, las trabajadoras migrantes han desafiado la base estatal de la ciudadanía, lo que ha hecho abrir la cuestión de las ciudadanía, que sobrepasan la situaciones individuales y las fronteras nacionales.

Grupos 4,5,6: Título: Desafiando exclusiones, discriminaciones e Intolerancias.

Las fuerzas fundamentalistas están ascendiendo en la mayoría de los países, usando diversas herramientas y métodos como las bufandas de cabeza, las burkas, las leyes personales, la policía moral, etc. ¿Cómo ha abordado el movimiento de mujeres de tu país estas discusiones? ¿El conservadurismo religioso es diferente de los fundamentalismos religiosos?
¿Cómo las fuerzas fundamentalistas en tu país utilizan mecanismos e instituciones democráticas para plantear sus agendas?
¿Cómo las solidaridades al interior de la sociedad han ayudado o no, a resistir y transformar los sistemas estatales intolerantes que son basados en extremismos religiosos?



Preguntas transversales a cada tema: ¿Cuáles son las amenazas o desafíos desde los actores estatales y no estatales? ¿Cuáles son las estrategias usadas por las feministas para enfrentar estas amenazas o desafíos?

1.00 – 2.00 p.m.

Almuerzo

2.00 – 5.00 p.m.

Temas para los pequeños grupos:
Amenazas y desafíos a la democracia
Dos grupos de discusión, con un tema cada uno, con sus facilitadoras y persona de apoyo.

Título: Las luchas contra la violencia, la guerra y el militarismo

¿Cómo han cambiado el discurso y la práctica de la democracia, en el contexto de los crecientes debates sobre seguridad nacional y el contra-terrorismo en tus países y regiones?

Título: Nacionalismo resurgiente y afirmación de la identidad étnica

¿Cuáles son los efectos sobre la democracia de las identidades étnicas y del resurgimiento de nacionalismos con bases patriarcales? ¿Cómo han reaccionado los grupos feministas a estos cambios?

Título: Reclamando espacios y liderazgos.

¿Cómo han luchado las mujeres en tu país contra las discriminaciones y exclusiones en general provenientes de actores estatales y no estatales? ¿Cómo han negociado, en los organismos oficiales o en los movimientos, por ejemplo las formas de representación electivas o de otro tipo?

Preguntas transversales a cada tema:

¿Cuáles son amenazas o desafíos de los agentes estatales y no estatales? ¿Cuáles son estrategias para enfrentar estas amenazas o desafíos?

5.30 – 7.00 pm

Estrategias feministas en el FSM
Presidencia: Nandita Shah y Gina Vargas
Discusión del plan para el cuarto día del FSM, que está abierto para alianzas y acciones y sugerir posibilidades para feministas participar en ello.

7.00 onwards

La sala del plenario estará abierta para presentaciones de videos y para grupos de discusiones auto organizadas (no habrá traducción disponible)

3er. Día 19 de enero

9.30 – 10.00 a.m.

Maestra de seremonias y facilitadora **Muthoni Wanyeki**

Facilitadora del Programa: Wendy Harcourt
Resumen de los principales puntos de las discusiones del 3er. Día con las contribuciones de las relatoras de los pequeños grupos
Comentarios de las participantes

10.30 – 11.00 a.m.

Formación de 6 nuevos pequeños grupos

11.30 – 1.00 p.m.

Corte

Tema de los pequeños grupos: **Organización y contribuciones de las feministas**

Cada uno de los 6 grupos discutirá todos los temas con facilitadoras y personas de apoyo.

¿Cómo se comparte la autoridad en las organizaciones, redes y movimientos feministas? ¿Cuáles son nuestras estrategias para reconocer/construir liderazgos? ¿Cuáles son las contribuciones hechas por las feministas en democratizar otros movimientos sociales?

Nuevos riesgos y desafíos: ¿cómo enfrentar la despolitización de los movimientos feministas a nivel teórico y práctico? ¿Cómo sobrepasar la fragmentación, elitization, especialización? ¿Podemos reflejar sobre nuevas dinámicas al interior de los movimientos como la formación de redes u otras formas de articulación?

¿Cómo podemos interconectar estrategias o construir solidaridades a través de luchas específicas? ¿Qué cosas tendríamos que superar si queremos fortalecer solidaridades a través de luchas específicas?

1.00 – 2.00 p.m.

Almuerzo

2.00 – 3.00 p.m.

Presidencia: Ayesha Imam
Video-Informe de devolución de las Facilitadoras sobre los puntos principales de discusiones de los grupo

3.00 – 5.30 p.m.

2º Plenario: Visiones Feministas
Presidencia: **Sunila Abeysekara**
Título del Panel: Democracias alternativas: democracia como un sistema de gobernanza y democracia como una visión feminista.
Posibles ponentes: **Lilian Celiberti y Kamla Bhasin**
Título del Panel: Nuevas estrategias feministas, campañas, nexos con movimientos y plataformas progresivos, incluyendo al FSM
Posibles ponentes: **Aura Gutierrez; Rodelyn Marte; Jessica Horn**

5.30 – 6.00 p.m.

6.00 – 7.00 p.m.

Espacio Abierto: Nexos con FSM y posibilidades futuras de los DF **Nandita Shah, Gina Vargas y Gigi Francisco**

7.00 – 7.30 p.m.

Cierre y evaluación **FEMNET, Susana George, Raijeli Nicole**

{ lista de participantes }

	Nombre	Organización	Correo electrónico	Pais
1.	Abdelkrim-Chikh	FAMES Senegal	rabiabolel@yahoo.fr	Senegal
2.	Agnes Campbell	Action Aid International Gambia	agnes.kalleycampbell@actionaid.org adamadel@yahoo.com	Gambia
3.	Aileen Familara	Isis International – Manila	aileen@isiswomen.org	Philippines
4.	Amie Bojang-Sissoho	GAMCOTRAP Gambia	amiesissoho@yahoo.com gamco@qanetgm.com	Gambia
5.	Ana Cristina Gonzales	AFM	acgonzalez@ainet.com.uy	Colombia
6.	Analba Brazao Teiveira	Articulagao de Mulheles Brasileiras	analba_brazao@yahoo.com.br	Brazil
7.	Angela Miles	Women for a Just and Healthy Planet, International Feminists Network for a Gift Economy Toronto Women for a Just and Healthy Planet, Canadian Women Studies Journal	amiles@oise.utoronto.ca	Canada
8.	Anique Halliday	Women's Environment & Development Organization (WEDO)	Anique@wedo.org	U.S.A
9.	Anne Davies-van Es	International Labour Research Group (ILRIG)	anna@ilrig.org.za	South Africa
10.	Annika Wattne Rodriguez	Skeiv Solidaritet (Queer Solidarity)	annika@skeivsolidaritet.no	Norway/Kenya
11.	Asieh Amini	Women in Iran	asieh.amini@gmail.com	Iran
12.	Ayesha Imam	Women Living Under Muslim Laws (WLUML)	ayasha@disso.sn	Senegal
13.	Aura Gutierrez	REDLAC	auradige2006@gmail.com	Mexico
14.	Aurelie La Toures	Centre for African Studies	aurelie.latoures@wanadoo.fr	France
15.	Azra Talat Sayeed	Roots for Equity	azra.sayeed@gmail.com	Pakistan
17.	Barbara Nath-Wiser	Nishtha/Peace Women Across the Globe	bnathwiser@gmail.com	Austria/India
18.	Barbara Specht	WIDE	barbara@wide-network.org	Germany
19.	Belinda McAskill	University of Western Cape UWC – Gender Equality Unit	blmc@webmail.co.za	South Africa
20.	Bene Madunagu	DAWN	dawn_angdei@yahoo.co.uk	Nigeria
21.	Berewa Jommo	ACEN & BAWA-WPF	acen@acen.or.ke	Kenya
22.	Bernedette Muthien	Engender & International Feminists for a Gift Economy	bmuthien@icon.co.za info@engender.org.za	South Africa
23.	Bianca Miglioretto	Isis International – Manila	bianca@isiswomen.org	Philippines/ Switzerland
24.	Bina Srinivasan	FD – CG Member	binasrinivasan@gmail.com	India
25.	Bisi Adeteye Fayemi	AWDF	bisi@awdf.org	Nigeria
26.	Blanca Estela Dole Duron Eda	Feminista “Mujeres Universitarias”	blancadole@yahoo.com	Honduras
27.	Blanca Mendez	Women's Global Network for Reproductive Rights	newsletter@wgnrr.org	Peru/Netherlands
28.	Brittany Murray	Ni Putes Ni Soumises	murray.brittany@gmail.com	France/USA
29.	Burnad Fathma	Tamilnadu Women's Forum	burnad@md3.vsnl.net.in	India
30.	Carla Sutherland	Ford Foundation	m.orgango@fordfound.org	South Africa
31.	Carolina Ruiz Torres	CMP Flora Tristan	carolina@flora.org.pe	Peru
32.	Carolyn Williams	Gender Institute, London Scholl of Economics and Political Science	c.h.williams@lse.ac.uk	United Kingdom
33.	Cecilia Olea	Flora Tristan	cecilia@flora.org.pe	Peru
34.	Cecilia Porlela		stcecigu@gmail.com	
35.	Chalbi Arissi Hassania	FEMNET	drissi@gnet.tn	Tunisia
36.	Daniela Danna	Women's Health Study Network	danieladanna@hotmail.com	
37.	Dawn Bosman	University of Western Cape UWC – Gender Equality Unit	dawnbos@gmail.com	South Africa
38.	Desiree Takal	Lungelo Women's Project	nancycastro@mweb.co.za	South Africa
39.	Diana Mulilo	Southern Africa Social Forum	dmulilo@yahoo.co.uk	Zambia
40.	Edith Rubinstein	Women in Black	edithrubinstein@scarlet.be	Belgium
41.	Elina Oinas	Nordic Africa Institute	elina.oinas@abo.fi	Finland

Nombre	Organización	Correo electrónico	País
42. Elisabeth Hortensius	Interchurch Organization for Development Cooperation (ICCO)	els.hortensius@hetnet.nl	The Netherlands
43. Elizabeth Quiroa Cuellar	CLADEM-Guatemala	elizabethqc@yahoo.com	Guatemala
44. Emma Dowling	Next Generation	esd@riseup.net	United Kingdom
45. Emma Sydenham	Equalinrights	e.sydenham@law.uu.nl	The Netherlands
46. Enes Romeiro	Cladem	iromero@pucpoedu.pe	Peru
47. Ennie Chipembere	ACTIONAID	ennie.chipembere@actionaid.org	Kenya
48. Euphrasa Nyambura Kariuki	Media Team	nyambura_e@yahoo.com	
49. Fabienne Simenel	Equalinrights	simenel@equalinrights.org	Netherlands
50. Faiza Jama Mohamed	Equility NOW – Kenya	fmohamed@equalitynow.org	Kenya
51. Fikile Vilakazi	Coalition of African Lesbians	fiks_v@yahoo.com	South Africa
52. Florence R.A. Juma	Action Aid International – Kenya	florence.juma@actionaid.org	Kenya
53. Fatma Alloo	FEMNET	faloo@zitec.org	Tanzania
54. Fernanda Grigolin	Red Latinoamericana y Caribena de Jovens por los Derechos Sexuales y Reproductivos (REDLAC)	fernanda.grigolin@gmail.com	Brazil
55. Gabriella Rossetti	Ferrara University/CIRPS	rtg@unife.it	Italy
56. Glory Mushingenge	Freelance Journalist(Kepa Web pages, ZSE,MIND,MISA-Zambia	gmwisa@yahoo.com	Zambia
57. Gaphee Ko	Research Centre for Women's Culture and Feminist Theories	gofeminist@yahoo.com	South Korea
58. Georgina Ashworth	CHANGE/Westminster Foundation for Democracy	qtashworth@lineone.net	United Kingdom
59. Gina Vargas	AFM Latin America/Member of FD CG	ginavargas@telefonica.net.pe	Peru
60. Gladys Mokolo	Kganya Women's Consortium	nancycastro@mweb.co.za	South Africa
61. Glenise Levendal	University of the Western Cape	localgov1@gender.org.za	South Africa
62. Gloria Onchibong			Nigeria
63. Graciela Rodriguez	IGTN – International Gender and Trade Network	graciela@equit.org.br	Brazil
64. Guacira Cesar de Oliveria	Brasil	guacira@affemea.org.br	Brazil
65. Gulnora Makhmudaa	IGTN Central Asia	bwa-gmn@globalnet.uz	Uzbekistan
66. Hannar Forster	African Centre for Democracy and Human Rights Studies (ACDHRS)	hansforster@yahoo.com	edir@acdhrs.org
67. Haydeo Tapin .C.	EWADOK	haydeect@gmail.com	Ecuador
68. Homa Mungapen	FEMNET	homajoon@internet.ma	
69. Hyuna Moon	Centre for Women's Culture and Feminist Theory	goirene@paran.com	
70. Ines Carola Cardenas Nahuelhuen	Centro Newen Domo Asociacion Indigena Jose Huenteo Rain	ccardenas_abogada@yahoo.es	Chile
71. Iorio Mariar	IGTN	maria.rosorid@igtn.org	
72. Isatou Touray	GAMCOTRAP Gambia	isatou2000@hotmail.com	Gambia
73. Jackeline Aparecida Ferreira Romio	Jovens Feministas de Sao Paulo	jackieisis@hotmail.com	Brazil
74. Jacqueline A. Mugisha	Eastern Africa Coalition on ESER-EACOP	info@eacor.org	
75. Janet Conway	Ryerson University/Toronto Social Forum	iconway@ryerson.ca	Canada
76. Jazra	AFEM (Association s\des femmes de l'Europe Meridionale	nelly.bandarrajazra@skynet.be	Portugal/Belgium
77. Jean Kamau	Feminist Trust Africa	jeankamau@hotmail.com	
78. Jeannette Eno	Akina Mama wa Africa	enocs@aol.com	
79. Jessica Horn	Individual	akiikijessica@gmail.com	Uganda/United Kingdom
80. Judith Kenedy	ILRIG	judith@ilrig.org.za	South Africa
81. Juliana Davids	University of Western Cape UWC – Gender Equality Unit	Jules.davids@gmail.com	South Africa
82. Juliana Omale	AWC Feature – Kenya	jomale@awcfs.org	Kenya
83. Juliet Victor Mukasa		julie.mukasa@gmail.com	Uganda
84. Josefa "Gigi" Francisco	DAWN/IGTN/Member of the FD CG	gigifran_1999@yahoo.com	Philippines
85. Kadijatou Jallow Baldeh	Action Aid International Gambia	kadijatou.baldeh@actonaid.org	Gambia
86. Kalindy Bolivar	Coordinadora Juvenil por la Equidad de Genero	coordjuvenil@yahoo.es	Ecuador

	Nombre	Organización	Correo electrónico	Pais
87.	Kamla Bhasin	Peace Women Across the Globe/SANGAT South Asia	kamla@sangatsouthasia.org	India
88.	Kumudini Samuel	The Women and Media Collective	womedia@sltnet.lk	Sri Lanka
89.	Karen Asuano		karen.a@dawnnet.org	Nigeria
90.	Karol Andrea Garcia	Red Latinoamericana y del Caribe de Jovenes Por los Derechos Sexuales Direccion	Andreafloyd9@yahoo.com	Colombia
91.	Katariina Sario	Embassy of Finland	katariinasario@formin.fi	Finland
92.	Katty Gemma Mallqui Rondan	CMP Flora Tristan	katty@flora.org.pe	Peru
93.	Katya Fogel	Mujeres Politicas por la Democracia y el Desarrollo (MUPODER)	kfogel@senado.gov.py	Paraguay
94.	Kavin ya Makau	Urgent Action Fund – Africa	info@urgentactionfund-africa.or.ke	Kenya
95.	Kingwa Kamencu	AWC Feature – Kenya	khangwa@yahoo.com	Kenya
96.	Kyung Mi Kim	Ewha University	light60@hommil.net	South Korea
97.	Larneeza Lalkhen	University of Western Cape UWC – Gender Equality Unit	llalkhen@uwccc.za	South Africa
98.	Lau Kin Chi	Peace Women Across the Globe/Dept. of Cultural Studies, Lignan University, Hong Kong	laukc@ln.edu.hk	China
99.	Laura Corradi	Women & Health Research Cluster	laura.corradi@unical.it	Italy
100.	Laura Turquet	Action Aid – UK	laura.turquet@actionaid.org	United Kingdom
101.	Laurie Emrich	Independent Consultant	legroom@mindspring.com	USA
102.	Linda Christiansen-Ruffman	IFU Canadian Secretariat C/o Women's Studies St. Mary's University	lindacruffman@yahoo.ca	Canada
103.	Linda Mafu	Treatment Action Campaign	nancycastro@mweb.co.za	South Africa
104.	Line Bareiro	AFM Paraguay	linebareiro@gmail.com	Paraguay
105.	Lucia Sibanyoni	South Africa Treatment Action Campaign	o.buyiseng@yahoo.ca	South Africa
106.	Lydia Alpizar Duran	Association for Women's Rights in Development (AWID)	lalpizar@awid.org	Mexico/Costa Rica
107.	Lilian Celiberti	Cotidiano AFM	lilice@cotidianomujer.org.uy	Uruguay
108.	Lyndi Hewitt	Global Feminisms Collaborative – Vanderbilt University	lyndi.hewitt@vanderbilt.edu	United States of America
109.	Liz Ivett Melendez Lopez	Red Latinoamericana y Caribena de Jovenes por los Derechos Sexuales y Reproductivos (REDLAC)	ivettmelendez@gmail.com	Peru
110.	Luz Maria Martinez	Isis International-Manila	lmartinez.martinez@gmail.com	Puerto Rico/ USA/Philippines
111.	Lucy Garrido	AFM	lgarrido@cotidianomujer.org.uy	Uruguay
112.	Magimai Appukutty	Tamil Nadu Dalit Women's Association	burnad@md3.vsnl.net.in	India
113.	Mahboubeh Abbasgholizadeh	Non-Government Organisation Training Centre (NGOTC)/Stop Stoning Forever Campaign	mahboubeh@ngotc.org	Iran
114.	Mairo .V. Bello	Adolescent Health and Information Projects (AHIP)	mvimairo@hotmail.com	Nigeria
115.	Mama Koite	FEMNET		Senegal
116.	Mama Darlina Tyawana	New Women's Movement	nwm@interkom.co.za	South Africa
117.	Manisha Desai	University of Illinois	mkdesai@uiuc.edu	USA/India
118.	Manormoney Chelly	Young Women with Vision	chilly-v@yahoo.com	South Africa
119.	Marcia De Oliveira Permahani	Jovens Feministas de Sao Paulo, Ong Frida Khalo	marcia_jfsp@yahoo.com.br	Brazil
120.	Mardey Ohii Ofoe	Foundation for Female	ffpnet@yahoo.com	
121.	Maren Haartje	Peace Women Across the Globe	maren.haartje@1000peacewomen.org	Germany/ Switzerland
122.	Margaret Rukuni	Women's Coalition	maghi12002@yahoo.com	Zimbabwe
123.	Maria Alejandra Scampini Franco	ActionAid International Americas	alejandra.scampini@actionaid.org	Uruguay/Brazil
124.	Maria del Carmen Pompa	CLADEM Paraguay	mpompa@cu.com.py	Paraguay
125.	Maria Eugenia Chavez	Dalud Integral para la Mujer	radiomujeres@sipam.org.mx	Mexico
126.	Maria Goni Mazzitelli	Jovenes Ciudadanas	sadja27@gmail.com	Uruguay
127.	Maria Pareja De La Cruz	Articulacion de Mujeres Jovenes Al y Caribe	maritap@jovenesciudadanas.org	Peru
128.	Mariam Kamara	WAFRICA Women of Africa	mariam@wafrika.org	
129.	Marilyn Porter	Feminist Journals Network	mporter@mun.ca	Canada

Nombre	Organización	Correo electrónico	País
130. Marina Karides	Sociologists for Women in Society	mkarides@fau.edu	USA
131. Marina Pikulina	Peace Women Across the Globe	group@uzpak.uz	Uzbekistan
132. Marta Lopez	Ni Putes Ni Soumises	martuka81@hotmail.com	France/Spain
133. Martha Maria Blandon	Movimiento Feminista	blandonm@ipas.org	Nicaragua
134. Martha Salazar	Kulu/WICEJ	msoby@hotmail.com	Colombia/ Denmark
135. Mary Wandia	ACTIONAID	mary.wandia@actionaid.org	Kenya
136. Maty Diaw	FEMNET - Kenya	director@femnet.or.ke	Kenya
137. Megan Brown	Interchurch Organization for Development Cooperation (ICCO)	meganbrown14@hotmail.com	USA
138. Mensink Lonneke	Oxfam Novib Netherlands	Lonneke.mensink@oxfamovib.nl	The Netherlands
139. Mercy Siame	FEMNET	sonya3@zamtel.zm	Zambia
140. Mildred Sharra	Malawi Action Aid	mildred.sharra@actionaid.org	Malawi
141. Mingyan Li	Global Feminisms Collaboration	mingyan.li@gmail.com	People's Republic of China
142. Monica Ighorodje	BAOBAB for Women's Human	mighorodje@baobabwomen.com	Nigeria
143. Montle Besa	University of the Western Cape	nbeja@uwc.ac.za	South Africa
144. Moriana Hernandez	Uruguay	moriana@adinet.com.uy	Uruguay
144. Mpho Nduna	University of the Western Cape	2032505@uwc.ac.za	South Africa
145. Mairo V. Garko	Adolescent Health and Information Projects (AHIP)	mairobello2006@yahoo.com	Nigeria
146. Mukami McCrum	Amina Mama wa Africa	unjiru@aol.com	
147. Mukarubuga Cecile	UNIFEM	mukarc@yahoo.com	Rwanda/Senegal
148. Myra Sidika	Young Women's Leadership Institute (YWLI)	m_sidika79@yahoo.com	Kenya
149. Mavic Cabrera-Balleza	International Women's Tribune Centre	mavic@iwtc.org	Philippines/USA
150. Nandini Rao	JAGORI	Nadini014@gmail.com	India
151. Neas Sopheareak	Action Aid	Sopheareak.meak@actionaid.org	Cambodia
152. Neelavallj	Initiative Women In Development (IWID)	iwid@vsnl.net	
153. Nicci Simmonds	Peace Women Across the Globe	nicci.simmonds@1000peacewomen.org	New Zealand
154. Nicole Khanali	Young Women's Leadership Institute (YWLI)	nixiches@yahoo.com	Kenya
155. Norah Winyi	FEMNET	nomir2002@yahoo.com	Uganda
156. Nukuthula Mhalambiso	Lungelo Women's Project	nancycastro@mweb.co.za	South Africa
157. Nupur Jain	MAJLIS	nupurjm@gmail.com	India
158. Nyambura Gathumbi	Sisters Beyond Borders	lnyambura50@hotmail.com	Kenya
159. Norma Enriquez	CLADEM	coordi@cladem.org norma.enriquez@gmail.com n_enriascos@yahoo.com	Colombia
160. Naty Bernardino	IGTN	naty_bernardino@yahoo.com	Philippines
161. Nandita Gandhi	National Network of Autonomous Women's Groups (NNWAG)	gandhinandita@yahoo.com	India
162. Nandita Shah	National Network of Autonomous Women's Groups (NNWAG)	Aksharacentre@vsnl.com	India
163. Ohin Mathilde	Ni Putes ni Soumises /MIRAFED	mathilde0143@yahoo.fr	France
164. Pauline Otieno-Skaper	Amanitare	poskaper@rainbo.org	United Kingdom/ Kenya
165. Poirier Lise Courbet	Independent Sociologist and Writer	lpoirier-courbet@orange.fr	France
166. Poliro Loremna	Women Health Network Study Group	lor_pol@hotmail.com	
167. Purity Kagwiria	Young Women's Leadership Institute (YWLI)	purity@ywli.or.ke pkagwiria@lycos.com	Kenya
168. Rita Casaro	CLADEM Brasil	ritacasaro@net.com.br	Brazil
169. Rita Fele	DAWN	rita.f@dawnnet.org	Nigeria
170. Rita Freire	CIRANDA.NET	rita@ciranda.net	
171. Rodelyn Marte	ARROW	rd-marte@yahoo.com, rd@arrow. po.my	Philippines
172. Rosa Lizarde	ENLACE Feminist Task Force	rosaencasa@aol.com	
173. Roselynn Musa	FEMNET - Kenya	advocacy@femnet.or.ke	Kenya
174. Roxana Vasquez	Cladem	rvasquez@cladem.org	Peru
175. Ruth Gaby Vermont	Peace Women Across the Globe	jaartje@1000peacewomen.org	Switzerland
176. Raijeli Drodolagi Nicole	Isis International Manila	raijeli@isiswomen.org	Fiji/Philippines
177. Ruchi Yadav	INFORM	ruchiyadava@gmail.com	India
178. Saidi Ali	Young Women's Leadership Institute (YWLI)	saidali16@yahoo.com	Kenya

Nombre	Organización	Correo electrónico	País
179. Samia Allalou	BARAKAT	allalou@free.fr	Algeria/France
180. Sarah Ngwenya	Southern Africa Social Forum (Media Team)	sarahngwenya@yahoo.co.uk	Zambia
181. Sarah Van Hooser	Vanderbilt University	sarah.e.vanhooser@vanderbitit.edu	USA
182. Seema Secinudara	Jagori	jagori@jagori.org	India
183. Sepali Kottegoda	The Women and Media Collective	womedia@sltnet.lk	Sri Lanka
184. Shadi Sadr	Raahi Institute/Stop Stoning Forever	shadisadr@gmail.com	Iran
185. Shifaa Said Hassan	Zanzibar Media Women's Association & Tanzania Media Women's Association	inafaa@hotmail.com	Tanzania
186. Sindi Medar-Gould	BAOBAB for Woman's Human Rights	sindimedargould@yahoo.com, sindi@baobabwomen.org	Nigeria/St. Lucia
187. Soheila Vahdati	Stop Stoning Forever	soheilavahdati@gmail.com	Iran/USA
188. Sol Perpinan	Third World Movement Against the Exploitation of Women (TW-MAE-W)	soledadparpiran@yahoo.com	Philippines
189. Solome Nakaweesi Kimbugue	Akina Mama wa Africa - Uganda	sonakimg@yahoo.co.uk	Uganda
190. Sonalini Kaur Sapra	Global Feminisms Collaboration/ Vanderbilt University	sonalini@gmail.com	India/USA
191. Sourì Samoun	Action Aid	upwd@online.com.kh	CAMBODIA
192. Stafford Ann	Women and Life on Earth (WLOF) Press	Friday@nadir.org	Germany
193. Stella Kofie-Yariga	African Women's Development Fund	stella@awdf.org	Ghana
194. Stella Mukasa	Akina Mama wa Africa	stellamukasa@ncguganda.co.ug	Uganda
195. Sunita Kujur	Creating Resources for Empowerment in Action (CREA)	crea@vsnl.net	India
196. Susan Holland-Muter	Independent	hollandmuter@mweb.co.za	SOUTH AFRICA
197. Sarah Longwe	FEMNET	sararoy@zamtel.zm	Zambia
198. Sunila Abeyssekara	INFORM/ Member of the FD CG	inform@slt.lk	Sri Lanka
199. Stella Mukasa	Akina Mama wa Africa/ Member of the FD CG	stellamukasa@hotmail.com	Uganda
200. Susanna George	Isis International Manila/Member of the FD CG	anishasusanna@gmail.com	Malaysia
201. Taciana Goura	AMB Brazil	taciana@soscorpo.org.br	Brazil
202. Tamara Idrobo	Women's Global Network for Reproductive Rights (WGNRR)	membership@wgnrr.org	Equador/ Netherlands
203. Thandiwe Makinana	Landless People's Movement	nancycastro@mweb.co.za	South Africa
204. Therese Niyondiko	FEMNET	programmanager@femnet.or.ke	Kenya
205. Thora Matekame	FEW	thoromatekame@yahoo.com	
206. Tshomeleni Agnes Mafwanyi	Landless Peoples Movement	nancycastro@mweb.co.za	South Africa
207. Vanessa Ludwig	Gender Equity Unit, University of the Western Cape	vludwig@uwc.ac.za	South Africa
208. Vicky Karim	Urgent Action Fund - Africa	vicky@urgentactionfund-africa.or.ke info@urgentactionfund-africa.or.ke	Kenya
209. Valeria Pandijarjian	CLADEM/Member of the FD CG	lelapand@terra.com.br lelapandjia@yahoo.com.br	Brazil
210. Wendy Harcourt	Women in Development Europe (WIDE)/ Member of the FD CG	Wendy.harcourt@gmail.com	Australia/Italy
211. Waiko Makena Seaforth	Independent Consultant	wmakena@yahoo.com	Guyana/Kenya
212. Ximena Machiao Barbery	REPEM/Member of the FD CG	repem@repem.org.uy	Bolivia/Uruguay
213. Yvette Kayonga	University of the Western Cape	kayongayvette@yahoo.fr	South Africa
214. Yvonne Underhill-Sem	DAWN	y.underhillsem@auckland.ac.nz	Samoa/New Zealand
215. Zawadi Nyong'o	Urgent Action Fund - Africa	info@urgentactionfund-africa.or.ke, zawadi@urgentactionfund-africa.or.ke	Kenya
216. Zodwo Nkwini	Forum for the Empowerment of Women (FEW-SA)	zodwa@few.org.za	South Africa
217. Kinga Lohmann	Karat Coalition/WIDE	Kinga_lohmann@zigzag.pl	Poland



Bina Srinivasan, 2007

El Grupo de Coordinación de los Diálogos Feministas (GC DF) da a conocer la trágica muerte de su amada colega y hermana, Bina Srinivasan, quien falleció a causa de una neumonía el 13 de agosto de 2007 en Gujarat, India. Como integrantes del Grupo de Coordinación de los Diálogos Feministas (pasado y presente), lloramos su muerte y honramos su vida. Bina fue escritora, investigadora y activista feminista, y una luchadora apasionada a favor de la justicia. El trabajo que Bina llevaba a cabo en India comprendía su compromiso con Swashraya, organización basada en Gujarat cuyo foco se centra en las mujeres viviendo en asentamientos precarios, con la organización People's Union for Civil Liberties, y con la organización Narmada Bachao Andoln. Asimismo, estaba involucrada muy activamente en el movimiento de mujeres a través de su trabajo en el comité de la Conferencia Nacional de

las Mujeres. Bina vivió su vida de manera intensa y apasionada, y estaba siempre dispuesta a actuar con presteza en cualquier situación de crisis, ya fuera un desalojo en un asentamiento o en situaciones de violencia en la comunidad, que han estado desgarrando a Gujarat desde el año 2002.

Bina fue un instrumento clave para iniciar el proceso de los Diálogos Feministas en el año 2004, previo al Foro Social Mundial que tuvo lugar en Mumbai. A través de intensas discusiones por e-mail con el grupo naciente de mujeres que se reunirían luego como integrantes del Grupo de Coordinación de los Diálogos Feministas, y de su ayuda para la concreción de un grant que asegurara este proceso, nació la iniciativa para los Primeros Diálogos Feministas. Bina fue la primera coordinadora, con la ayuda de un equipo de planificación cuyas integrantes provenían de todos los rincones del mundo, y usando como herramienta de trabajo los chats (conversaciones) online de Internet. ¡Esos chats sí que fueron intensos! De lo más mundano a lo más profundo, tratamos temas diversos, desde traducción hasta perspectivas analíticas y políticas. A través de todo ese proceso, Bina nos fue empujando, pinchando, desafiando y argumentando para ayudarnos a seguir adelante.

Los Diálogos Feministas retornaron a Porto Alegre, Brasil, en el año 2005, y se realizó un evento regional en África en 2006. El proceso continuó con un Diálogo Feminista en el Foro Social Mundial en Nairobi en el 2007. Bina tuvo un papel central en cada paso de este proceso hacia Nairobi, a menudo haciendo los grandes esfuerzos para que todas continuáramos en esta tarea.

Un punto central de los Diálogos Feministas ha sido la inter-vinculación, el interlinkage, entre las temáticas de neoliberalismo, militarismo, y fundamentalismos, como aquellas fuerzas que socavan los derechos humanos de las mujeres en todo el mundo. Bina vivió estas vinculaciones, ya que luchaba por los derechos de las mujeres pobres y contra el virulento fundamentalismo Hindú en Gujarat, al mismo tiempo que contribuía con este diálogo global que también unía los puntos que conectan a los temas de militarismo y fundamentalismo de la administración de Bush, de Israel, y de otras partes del mundo.

Bina fue una activa escritora – escribiendo artículos y documentos para la reflexión, en e-mails y blogs, en torno a un amplio espectro de temas que le importaban profundamente. Su recientemente publicado libro, *Negotiating Complexities – A Collection of Feminist Essays, 2006* (Negociando las complejidades: Una colección de ensayos feministas), da cuenta de la amplitud de los temas que abarcaba.

La muerte de Bina constituye una profunda pérdida para nuestra comunidad en Gujarat, y para el movimiento global de mujeres, así como para cada una de nosotras en el Grupo de Coordinación de los Diálogos Feministas. Extrañamos su gentileza, su humor excéntrico, su manera cálida y entusiasta de abrirse hacia otras personas, su inteligencia intuitiva, su intensidad, su impaciencia, sus ganas de enfrentar cualquier desafío y marchar hacia adelante, su profunda y ardiente creencia en el poder de la organización feminista transnacional...la extrañaremos siempre. Estamos comprometidas a honrar su vida, recogiendo su desafío y continuando, junto a su espíritu, negociando complejidades, haciendo caso de aquello que Bina siempre nos impulsaba a llevar a cabo.

El Grupo de Coordinación de los Diálogos Feministas y Carol Barton

25 de Agosto de 2007



PRODUCED BY

Isis International-Manila

3 Marunong Street, Barangay Central, Quezon City 1100, Philippines

P.O. Box 1837, Quezon City Main, Quezon City 1100, Philippines

Tel: (63-2) 928-1956 • Fax: (63-2) 9241065 • E-mail: isis@isiswomen.org

Web: <http://www.isiswomen.org> • <http://www.feministdialogues.isiswomen.org>

**DIÁLOGOS
FEMINISTAS**

2 0 0 7

NAIROBI, KENIA